

Dishwasher Guide

Guide d'utilisation du lave-vaisselle



Table of Contents

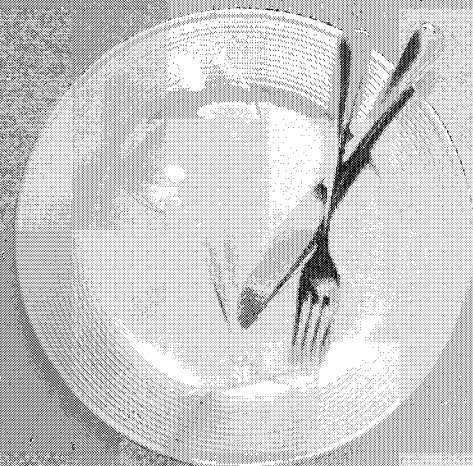
English

For Future Assistance	1
Safety Instructions	1
Dishwashing Basics	2
Hot Water, Detergent, Rinse Aid	
Detergent Usage Guidelines	3
Quick Tips for Best Results	4
Loading	5-6
Cycles, Options & Operation:	
JDB4950, JDB5900	7-8
JDB6900	9-10
JDB7900	11-13
Water Conditions	14
Maintenance	15
What Can & Cannot Be Washed ...	16
Common Questions & Answers ..	17-18
Warranty	19

Table des matières

Français

Pour obtenir de l'aide	21
Importantes mesures de sécurité ...	21
Éléments du lave-vaisselle	22
Eau chaude, détergent, agent de rinçage	
Utilisation du détergent	23
Conseils pour de meilleurs résultats	24
Chargement	25-26
Cycles, options et fonctionnement	
JDB4950, JDB5900	27-28
JDB6900	29-30
JDB7900	31-33
État de l'eau	34
Entretien	35
Articles lavables et non lavables ...	36
Questions et réponses	37-38
Garantie	Verso du Guide



1 For Future Assistance

Thank you for selecting a new Jenn-Air dishwasher!

We appreciate your purchase decision and feel confident you will be happy with this appliance for years to come. For best results, we suggest reading this material to help you properly operate and maintain the appliance.

Should you ever need our future assistance with your dishwasher, a complete model and serial number recorded in the spaces below will be extremely helpful. These numbers can be found in the upper left corner of the tub opening.

Model Number

— — — — —

Serial Number

— — — — —

In addition, keep your sales slip or cancelled check in a safe place for future reference. Proof of original date of purchase is needed for warranty service.

If you have questions, write us (include your model number and phone number) or call:

Jenn-Air Customer Assistance
Maytag Appliances Sales Company
Attn: CAIRSM Center
P.O. Box 2370
Cleveland, TN 37320-2370
1-800-688-1100 USA and CANADA
1-800-688-2080 USA TTY (for deaf, hearing impaired or speech impaired)
(Mon.-Fri., 8am-8pm Eastern Time)
Internet: <http://www.jennair.com>

⚠ WARNING - Check with the installer to make sure the appliance has been properly grounded to avoid possible electrical shock. Be sure you read the Important Personal Safety Instructions before you start to use this dishwasher.

In our continuing effort to improve the quality of our dishwashers, it may be necessary to make changes to the appliance without revising this guide.

Important Safety Instructions

Products with a  label have been listed with Underwriter's Laboratories, Inc. - those with a CSA tag have been listed with Canadian Standards Association. Nevertheless, as with any other equipment using electricity and moving parts, there is a potential hazard.

⚠ WARNING - When using your dishwasher, follow basic precautions, including the following:

1. Read all instructions before using the dishwasher.
2. Use the dishwasher only for its intended function.
3. Disconnect electrical power to dishwasher before attempting to service.
4. To avoid electrical shock hazard, the sides and back must be enclosed and the front panels must be attached before electrical power is applied to the dishwasher. Refer to the installation instructions for proper grounding procedures.
5. Connect to a properly rated, protected and sized power supply circuit to avoid electrical overload.
6. Children should never be permitted to operate, or play in, with, or around this dishwasher.
7. To reduce the risk of injury when loading items to be washed, sharp or pointed items should be located with the handles up. Also, load sharp items so they are not likely to damage the door seal.
8. Be careful not to touch the heating element on the bottom of the tub during or at the completion of a cycle. It may be hot.
9. Use only detergents and rinse additives designed for an automatic dishwasher. Never use soap, laundry detergent, or hand washing detergent in your dishwasher. Keep these products out of reach of children.
10. Do not sit, stand on or abuse the door or dish racks of the dishwasher.
11. Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for two weeks or more. **Hydrogen gas is explosive.** If the hot water system has not been used for such a period, turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this process.
12. Do not wash plastic items unless marked "dishwasher safe" or the equivalent. For plastic items not so marked, check the manufacturer's recommendations.
13. Do not tamper with controls.
14. Always remove the door to the washing compartment when removing an old dishwasher from service or discarding it.
15. Use caution when unloading the dishwasher. Dishes will be hot if unloaded shortly after a cycle has completed.

Save These Instructions

Hot Water

For best results, hot water is necessary. The incoming water temperature should be 120-140° F (49-60° C). To check the water temperature, turn on the hot water faucet nearest the dishwasher and let it run into a glass in the sink. Place a candy thermometer in the glass and check the temperature once it has stopped rising. If the temperature is below 120° F (49° C), use the water heating options on the dishwasher.

Additionally:

- ◆ If the outside temperature is unusually low, or if your water travels a long distance from the water heater to the dishwasher, you may need to increase your home's water heater setting and/or select water heating options on your dishwasher to achieve optimally heated water for dishwashing.
- ◆ If you have not recently used hot water, the water in the pipes will be cold. Run water at the sink until the water is hot before starting the dishwasher.
- ◆ If you've recently done laundry or used hot water for showers, your water heater may need time to recover before operating the dishwasher.

Rinse Aid

Regular use of a rinse aid improves drying, reduces spotting and filming, and reduces moisture left on the dishwasher interior.

Your dishwasher features an automatic rinse aid dispenser located near the detergent cups in the door.

The clear window in the center of the dispenser cap allows you to see if there is rinse aid in the reservoir.

To add rinse aid to the dispenser, turn the cap counterclockwise to open. Remove the cap and pour liquid rinse aid into the opening. Replace the cap and turn it clockwise.

An adjustable cap on some models allows you to adjust the amount of rinse aid dispensed. A raised dot on the cap indicates the recommended initial setting. Typically, use the LESS setting for soft water and the MORE for hard water. Set the cap anywhere between these amounts as needed. To improve drying, turn the cap towards the MORE setting. When adjusting or replacing the cap, be sure it is securely in place before closing the dishwasher door.

Detergent

Use a detergent designed specifically for use in an automatic dishwasher. Other types (laundry, hand soap, etc.) will cause oversudsing. For best results be sure to use fresh detergent and store it in a cool, dry place (not under the sink).

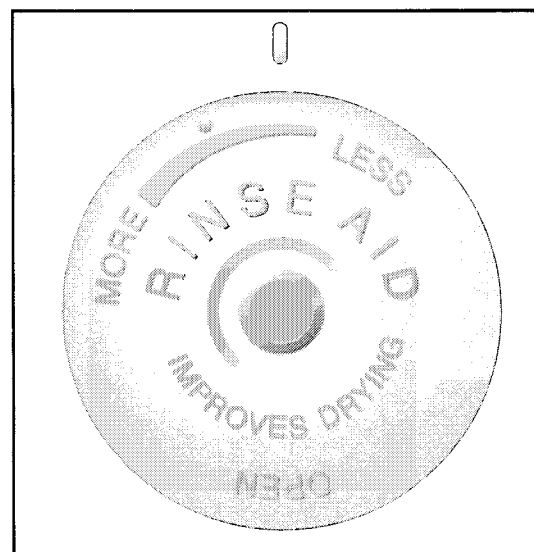
The amount of detergent to use depends on water hardness (measured in grains per gallon-gpg) and the amount of soil on the dishes.

Basic guidelines include: (See charts on page 3 for specific recommendations.)

- 1.) Use 1 teaspoon of detergent per grain of water hardness (each line in the detergent cup represents 3 teaspoons).
- 2.) A minimum of 3 teaspoons is needed in soft water.*
- 3.) Do not divide the recommended amount between cups.

If the water hardness is 15 grains or harder, it will be difficult to achieve good results with any dishwasher. The solution is a mechanical water softener to improve water quality, detergent effectiveness, and to protect the dishwasher components from the damage that hard water deposits may cause.

** Your local water utility or state university extension service can tell you the degree of water hardness in your area.*



3 Detergent Usage Guides

▲ Models: JDB4950, JDB5900

	Water Hardness					
	SOFT (0-3 gpg)		MEDIUM (4-9 gpg)		HARD (10-12 gpg)	
CYCLES	Pre Wash	Main Cup	Pre Wash	Main Cup	Pre Wash	Main Cup
Pots & Pans Normal	3 tsp.	3 tsp.	4-9 tsp.	4-9 tsp.	10-12 tsp.	10-12 tsp.
Light/China	None	3 tsp.	None	4-9 tsp.	None	10-12 tsp.
Quick Wash	3 tsp.	None	4-9 tsp.	None	10-12 tsp.	None
Rinse & Hold	None	None	None	None	None	None

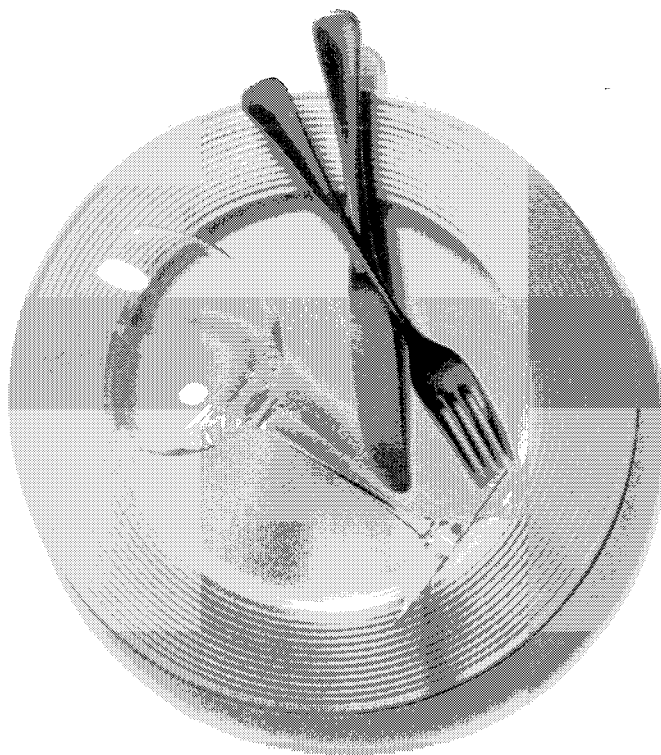
▲ IntelliClean™ Models:

	Water Hardness					
	SOFT (0-3 gpg)		MEDIUM (4-9 gpg)		HARD (10-12 gpg)	
CYCLES	Pre Wash	Main Cup	Pre Wash	Main Cup	Pre Wash	Main Cup
Model JDB6900						
Normal* and Light*	3 tsp.	3 tsp.	4-9 tsp.	4-9 tsp.	10-12 tsp.	10-12 tsp.
China/Crystal	None	3 tsp.	None	4-9 tsp.	None	10-12 tsp.
Quick Wash	3 tsp.	None	4-9 tsp.	None	10-12 tsp.	None
Rinse & Hold	None	None	None	None	None	None
CYCLES	Pre Wash	Main Cup	Pre Wash	Main Cup	Pre Wash	Main Cup
Model JDB7900						
Pots & Pans, Normal*	3 tsp.	3 tsp.	4-9 tsp.	4-9 tsp.	10-12 tsp.	10-12 tsp.
Light, China/Crystal	None	3 tsp.	None	4-9 tsp.	None	10-12 tsp.
Quick Wash	3 tsp.	None	4-9 tsp.	None	10-12 tsp.	None
Rinse & Hold	None	None	None	None	None	None

* When using the IntelliClean™ option with these cycles: If dishes are not prerinsed, place the recommended amount of detergent in both the Pre Wash and the Main Wash cups as outlined. However, if dishes are prerinsed add the recommended detergent to the Main Wash cup ONLY.

Quick Tips For Best Results

- ▲ **Use Hot Water** to dissolve and activate detergent, dissolve greasy food soils and improve drying.
- ▲ **Use a Rinse Aid** regularly to improve drying results and reduce spotting and filming.
- ▲ **Use the Proper Detergent Amount** for best soil removal, good drying results and prevention of filming, etching and spotting.
- ▲ **Load Properly** to ensure soiled surfaces get adequate wash action.
- ▲ **Select the Proper Cycle & Options** based on the amount of food soil, water conditions and expected drying results.

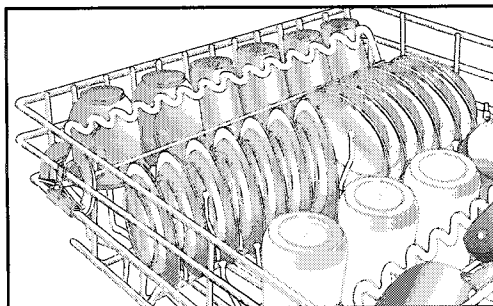


5 Loading the Dishwasher

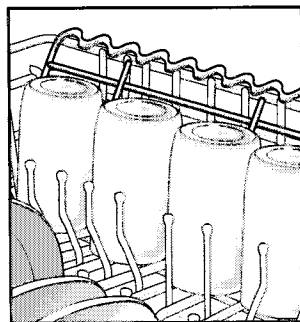
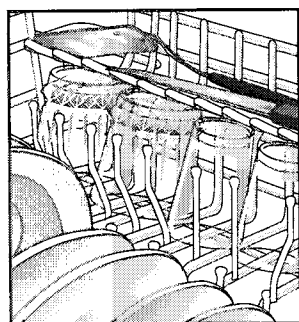
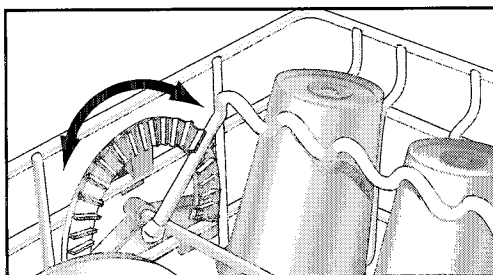
Upper Rack

(Features vary depending on model)

The upper rack is designed for flexibility and versatility. Glasses, cups, stemware, light-weight plastics, small plates, bowls, pans, long-handled utensils, etc. can be loaded in this rack. **Do not load glasses over the tines.**



The **Vari-Lock™ Support** on the left (certain models) secures lightweight items in place. It can be adjusted by grasping the curved wire and rotating it left to snug items against the outer rack or to the right to rest on top of light items. **Do not load items on top of the wire.**



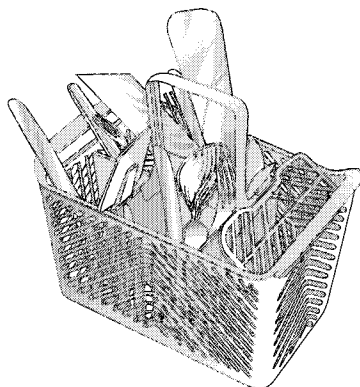
The **Stem-Lock™ Shelf** on the right side of the upper rack folds up or down for loading of a variety of items. Fold it down to hold long-handled knives, spatulas and spoons or short items like cups or juice glasses. Fold it up for taller items like glasses, bowls, plates, etc.

The curved wire on the **Vari-Lock™ Support** (left) and the **Stem-Lock™ Shelf** (right) is designed to hold stemware in place.

Removable Utensil Basket

Load utensils with some handles up and some down to prevent nesting. Place sharp or pointed items with the handles up.

Use the covered section of the basket for small, lightweight items such as baby spoons and measuring spoons.



Helpful Hints...

- ◆ Scrape off bones, large food particles & excessive tomato based food soils.
- ◆ Mustard, lemon juice, mayonnaise, vinegar, and other acidic foods can damage stainless steel flatware and should be rinsed off as soon as possible.
- ◆ Soak or scrub pieces with stubborn burnt-on foods. They need more energy to clean than the rest of the load.
- ◆ Starch from rice, potatoes, oatmeal, pasta, etc. requires more cleaning energy (longer cycle or more detergent).
- ◆ Load items so they are separated and facing center.
- ◆ Wedge lightweight, flat items next to the silverware basket or along the sides and back of the racks.
- ◆ Load items so they do not rest over the wash tower or extend beyond the racks.
- ◆ **Caution:** Dishes will be hot if unloaded shortly after the cycle has completed.

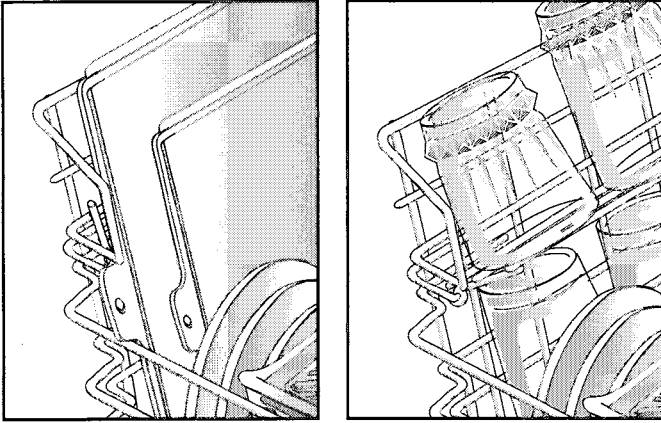
Note: Loading features vary slightly per model.

Loading the Dishwasher 6

Lower Rack

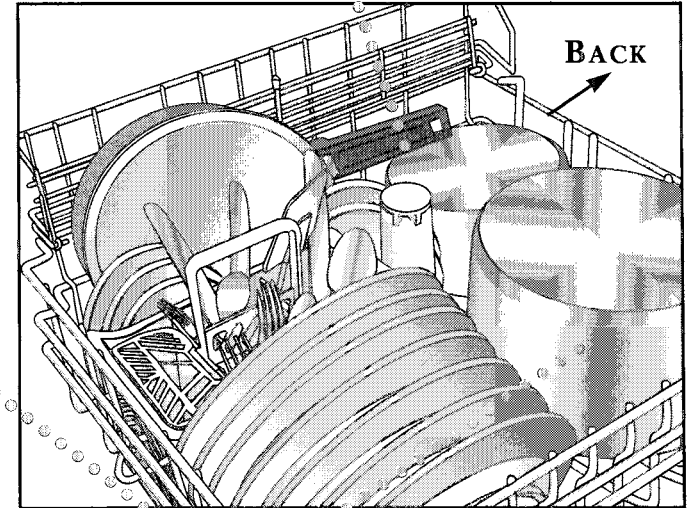
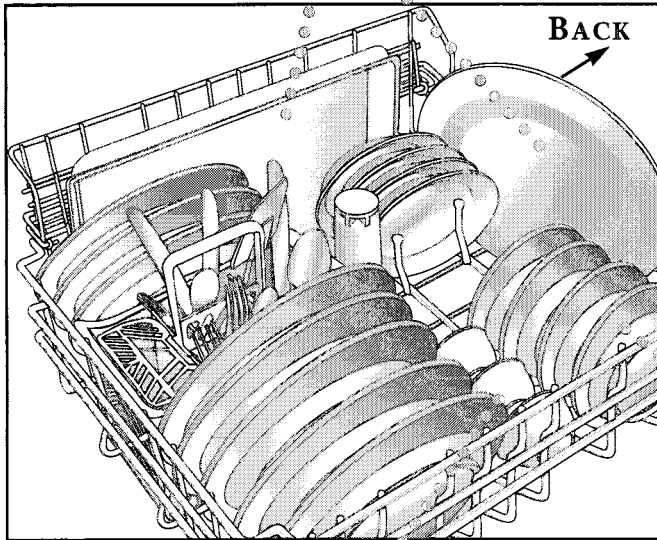
(Features vary depending on model)

The lower rack is designed to accommodate a variety of large items such as dinner plates, mixing bowls, pots and pans, baking dishes, etc.



With the **Folding Shelf** raised, taller, thin items like cookie sheets or pizza pans may be placed along the left side. With the shelf down, two levels of glasses and cups can be loaded.

Tall items such as bakeware and large platters can be placed on the left side or across the back of this rack.



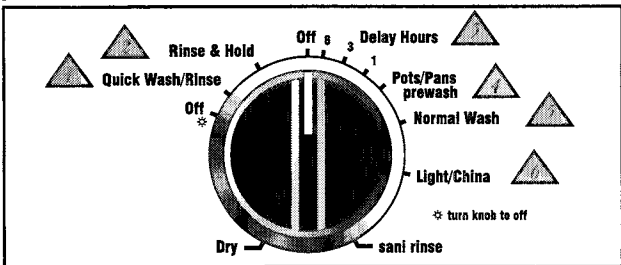
Create-A-Space™ tines are located across the center of the lower rack to the left and right of the center spray nozzle. These allow small saucers and bowls to be loaded between rows of plates.

Convertible tines in the back-right corner can be adjusted to provide narrow spacing for loading plates or wide spacing for loading deep bowls, pots or pans.

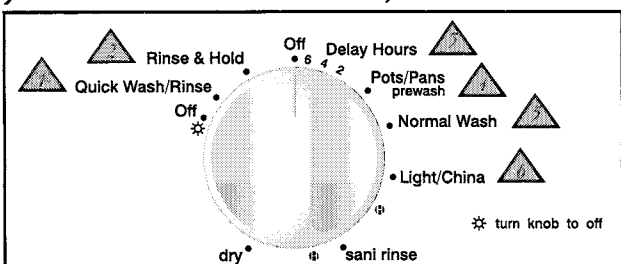
Starting The Dishwasher

- 1 After loading the dishwasher and adding detergent, set the control knob to the desired cycle and press the appropriate option button(s).
- 2 Run the water from the hot water tap to clear the line of cold water before starting.
- 3 Press the door until it latches. **The cycle will begin with a drain prior to filling with water.**

Cycle Selector Knob JDB4950



Cycle Selector Knob JDB5900

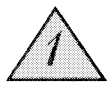


CYCLE INFORMATION		
CYCLE	SEQUENCE	WATER USE
QUICK WASH/RINSE	Wash Rinse	3.7 gallons
RINSE & HOLD	Rinse	1.9 gallons
POTS & PANS	Prewash Preinse Main Wash Preinse Hi-Temp Rinse Dry	10.3 gallons
NORMAL WASH	Prewash Main Wash Preinse Hi-Temp Rinse Dry	8.2 gallons
LIGHT/CHINA	Main Wash Preinse Hi-Temp Rinse Dry	6.1 gallons

Adding a Forgotten Item

For best cleaning, the forgotten item should be added early in the cycle.

- 1 Unlatch the door.
- 2 Wait for the water circulation to stop.
- 3 Open the door and add the item.
- 4 Close and latch the door.
- 5 The cycle resumes automatically.



Quick Wash/Rinse is a cycle designed for use when lightly soiled dishes are needed in a hurry.



Rinse & Hold is for rinsing dishes being held until the dishwasher contains a full load. This cycle helps reduce the potential for food odors to develop.



Use **Delay Start** to wash the load at a more convenient or energy efficient time. Set the selector knob to the desired number of delay hours and latch the door. The cycle will begin when the selected amount of time has elapsed. The dishwasher will only delay into the Pots & Pans cycle. It will not delay into the Normal or Light/China cycles.



Pots & Pans is the longest cycle. It is designed for washing heavily soiled dishes and cookware.



Normal Wash is a cycle designed to wash loads containing dishes with normal amounts of food soils.



Light/China is a shorter cycle designed for washing lightly soiled loads and china or crystal items.

Note: The  symbol indicates the heating points in the cycle. The cycle may pause at these points if water heating is needed. The heating delay indicator is illuminated during the pause.

Options

Sani Clean Option

The **Sani Clean** option may be used with the Pots & Pans, Normal and Light/China cycles to provide a higher temperature rinse and to boost drying results.

When **Sani Clean** is selected, the cycle may be extended until proper water temperature is achieved. When the cycle is being extend for water heating, the HEATING DELAY light is illuminated.

Pots & Pans Option

The **Pots & Pans** option checks the main wash temperature early in the cycle. If necessary, the cycle is extended until a proper water temperature is reached. When the cycle is being extended, the HEATING DELAY light is illuminated. *Use this option to aid in the removal of tough, more difficult to remove food soils (such as starches and fats).*

AccuTemp™ Option (JDB5900 only)

The **AccuTemp™** option checks the main wash temperature during the later portion of the cycle. If necessary, the cycle is extended until a proper water temperature is reached. When the cycle is being extended, the HEATING DELAY light is illuminated. *Use this option to assure that the water is hot enough to activate detergent and break down greasy food soils.*

Heated Dry Option

Heated Dry ON improves drying results by turning on the heating element during the dry portion of the cycle.

Heated Dry OFF turns the heating element off during the dry portion of the cycle. Towel drying of some items may necessary with this selection and more moisture may be noticed on the dishwasher interior.

Note: With either dry option, it is normal to notice vapor coming out of the vent area.

Indicator Lights

 **Delay Start** glows when this option is selected. The light stays on until the start of the cycle.

 **Clean** (certain models) glows at the end of the dry cycle and remains lit until the control knob has been manually advanced to OFF.

  **Heating Delay** glows to indicate that the cycle is being extended to heat water to the proper temperature.

This dishwasher is designed with technology that *automatically determines the proper number of water fills needed to clean your dishes*. Select IntelliClean™ ON when setting the control knob at Normal or Light so the dishwasher automatically adjusts the number of drains and fills based on the soil level of the load. This dishwasher will also provide you with the ability to select the specific cycle and/or option of your choice.

Options

▲ IntelliClean™ Option

The IntelliClean™ option utilizes a sensor to customize the number of water fills needed for the cycle. At certain points in the cycle, this sensor interprets the soil level and assesses the need for a drain and refill of water. While the sensor is making this decision, there is a pause of approximately 4 minutes and the SMART SENSOR light is illuminated. Depending on the decision made by the sensor, you may or may not hear a drain and fill during this pause. Select IntelliClean ON when setting the control knob at either the Normal or Light cycle.

Normal with IntelliClean ON has two pauses for sensor checks, one at the end of the prewash and one at the end of the prerinse portions of the cycle.

Light with IntelliClean ON has one pause for a sensor check. This occurs at the end of the prewash portion of the cycle.

IntelliClean OFF turns off the SMART SENSOR. The Normal and Light cycles will function with the predetermined number of drains, fills and water usage.

Note: To keep the IntelliClean™ sensor in the pump submerged, a short fill of water is added after the last drain in any cycle.

▲ Pots & Pans Option

The Pots & Pans option checks the main wash temperature early in the cycle. If necessary, the cycle is extended until a proper water temperature is reached. When the cycle is being extended, the HEATING DELAY light is illuminated. *Use this option to aid in the removal of tough, more difficult to remove food soils (such as starches and fats).*

▲ Sani Clean Option

The Sani Clean option may be used with the Pots & Pans, Normal and Light/China cycles to provide a higher temperature rinse and to boost drying results.

When Sani Clean is selected, the cycle may be extended until proper water temperature is achieved. When the cycle is being extended for water heating, the HEATING DELAY light is illuminated.

▲ Heated Dry Option

Heated Dry ON improves drying results by turning on the heating element during the dry portion of the cycle.

Heated Dry OFF turns the heating element off during the dry portion of the cycle. Towel drying of some items may be necessary with this selection and more moisture may be noticed on the dishwasher interior.

Note: With either dry option, it is normal to notice vapor coming out of the vent area.

Indicator Lights

▲ **Delay Start** illuminates when this option is selected. The light stays on until the start of the cycle.

▲ **Smart Sensor** illuminates after the prerinse and prewash when the IntelliClean™ cycle option has been selected. During this time, the dishwasher will either hold or drain its present water fill.

▲ **Clean** illuminates at the end of the dry cycle and remains lit until the control knob has been manually advanced to OFF.

▲ **⏻ Heating Delay** illuminates to indicate that the cycle is being extended to heat the water to the proper temperature. The location of the ⏻ symbol around the control knob corresponds to the heating delay portions of the cycle.

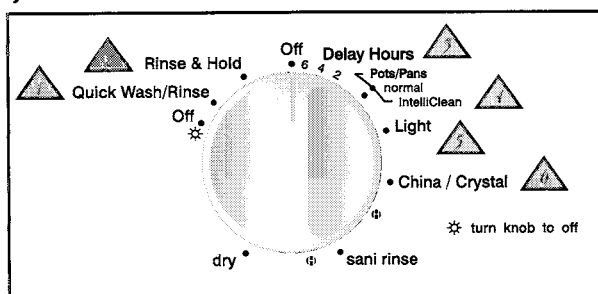
Starting The Dishwasher

- 1 After loading the dishwasher and adding detergent, set the control knob to the desired cycle and press the appropriate option button(s).

Note: When the control knob is set at Normal or Light, IntelliClean ON should be selected.

- 2 Run the water from the hot water tap to clear the line of cold water before starting.
- 3 Press the door until it latches. **The cycle will begin with a drain prior to filling with water.**

Cycle Selector Knob



CYCLE INFORMATION		
CYCLE	SEQUENCE	WATER USE
QUICK WASH/RINSE	Wash Rinse	3.9 gallons
RINSE & HOLD	Rinse	2.0 gallons
NORMAL with INTELLI-CLEAN ON Manufacturer's recommended cycle choice	Prewash Sensor check Prerinse Sensor check Main Wash Prerinse Hi-Temp Rinse Dry	10.4 gallons (the Intelli-Clean™ option may decrease water usage to as low as 6.2 gallons)
LIGHT with INTELLI-CLEAN ON	Prewash Sensor check Main Wash Prerinse Hi-Temp Rinse Dry	8.3 gallons (the Intelli-Clean™ option may decrease water usage to as low as 6.2 gallons)
CHINA/CRYSTAL	Main Wash Prerinse Hi-Temp Rinse Dry	6.2 gallons

Adding a Forgotten Item

For best cleaning, the forgotten item should be added early in the cycle.

- 1 Unlatch the door.
- 2 Wait for water circulation to stop.
- 3 Open the door and add item.
- 4 Close and latch the door.
- 5 Cycle resumes automatically.



Quick Wash/Rinse is a cycle designed for use when lightly soiled dishes are needed in a hurry.



Rinse & Hold is for rinsing dishes being held until the dishwasher contains a full load. This cycle helps reduce the potential for food odors to develop.



Use **Delay Start** to wash the load at a more convenient or energy efficient time. Set selector knob to desired number of delay hours and latch the door. The cycle will begin when the selected amount of time has elapsed.



The **Normal** cycle is designed to wash loads containing dishes with heavy or normal food soils. Normal with the IntelliClean option selected ON is the manufacturer's recommended cycle choice for this dishwasher.

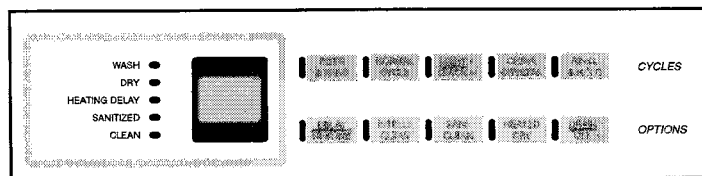


The **Light** cycle is designed to wash loads containing dishes with lighter amounts of food soils.

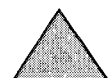


The **China/Crystal** cycle is designed for washing china, crystal or lightly soiled dishes.

Note: The  symbol indicates the heating points in the cycle. The cycle may pause at these points if water heating is needed. The heating delay indicator is illuminated during the pause.



Pots & Pans provides a longer cycle for washing loads with heavy food soils.

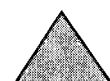


Normal cycle is designed to wash loads containing dishes with normal amounts of food soils.



Light is designed to wash loads containing dishes with lighter amounts of food soils.

▲ Press the **LIGHT** pad once to select the Light cycle.



Quick is designed for use when lightly soiled dishes are needed in a hurry.

▲▲ Press the **QUICK** pad twice to select the Quick cycle.



China/Crystal provides a light cycle with less heat for a more delicate wash.



Rinse & Hold rinses dishes being held until there is a full load. This reduces the potential for food odors.

CYCLE INFORMATION		
CYCLE LOAD TYPE	WATER USAGE NO OPTIONS SELECTED	WATER USAGE WITH SANI AND/OR INTELLICLEAN™ SELECTED
POTS & PANS heavy food soils	8.8 gal.	6.7-10.6 gal. (Water usage dependent on option(s) selected and soil level of the load.)
NORMAL normal food soils Normal with IntelliClean™ option selected is the manufacturer's recommended cycle choice.	6.7 gal.	4.6-10.6 gal. (Water usage dependent on option(s) selected and soil level of the load.)
▲ LIGHT light food soils	4.6 gal.	6.4 gal. The IntelliClean™ option is not available with the Light cycle.
CHINA/CRYSTAL light food soils - extra rinse	6.4 gal	The Sani and IntelliClean™ options are not available with China/Crystal cycle.
RINSE & HOLD rinses dishes	2.5 gal.	The Sani and IntelliClean™ options are not available with Rinse & Hold.
▲▲ QUICK light food soils - short cycle time	6.5 gal.	The Sani and IntelliClean™ options are not available with Quick cycle.

Options

An option recall feature memorizes the options selected with a cycle. For example, if Sani Clean, IntelliClean™ or Heated Dry is selected with a cycle, it will be automatically recalled the next time that cycle is selected.

- ▲ **Delay/Resume** delays or interrupts any wash cycle from 1 hour to 9 hours. (Note: Extended interruption of the wash cycle may degrade wash results.)

- ▲ The **IntelliClean™** option utilizes a sensor to customize the number of water fills needed for the cycle. At certain points in the cycle, this sensor interprets soil level and assesses the need for a drain and refill of water. Depending on the decision made by the sensor, you may or may not hear a drain and fill after the sensor checks. Select the **IntelliClean™** option when choosing the Pots & Pans or Normal cycles.

Cancelling the **IntelliClean™** option turns off the sensor. The Pots & Pans and Normal cycles will function with the predetermined number of drains, fills and water usage.

- ▲ The **Sani Clean** option may be used with Light, Normal or Pots & Pans cycle to sanitize dishware. This option adds an additional fill and rinse, so performance in hard water situations is improved.

The sanitized light illuminates when the cycle monitor is assured that sanitizing conditions were met.

Selecting the **Heated Dry** option improves drying results by turning the heating element on during dry. Cancelling **Heated Dry** turns the heating element off during the drying portion of the cycle; towel drying of some items may be necessary and more moisture may be noticed on the dishwasher interior. With either dry option, it is normal to notice vapor coming out of the vent area.

Note: When Sani Clean is selected the dishwasher automatically uses **HEATED DRY**.

- ▲ Pressing the **Drain/Off** pad once will drain the dishwasher and then turn it off. Pressing the pad twice will turn the dishwasher off without draining.

Note: To keep the IntelliClean™ sensor in the pump submerged, a short fill of water is added after the last drain in any cycle.

Indicator Lights

- ▲ The **WASH** light glows during all prerinse, prewash and wash portions and final rinse.
- ▲ The **DRY** light glows during the entire dry period and goes out when the cycle is completed.
- ▲ The **HEATING DELAY** light glows to indicate that the cycle is being extended to heat the water to proper temperature.
- ▲ The **SANITIZED** light glows at the end of the Light, Normal or Pots & Pans cycle when Sani Clean has been selected and conditions have been met to achieve sanitization.
- ▲ The **CLEAN** light glows at the end of the dry cycle and remains lit until the door has been open for 30 seconds continuously.

Note: If the Sani Clean option is deselected at any time during the cycle, even briefly, the sanitized light will not illuminate at the end of the cycle. If the main wash, final rinse or dry portions of the cycle are interrupted, if there is a power failure during the cycle or if the incoming water temperature is so low that adequate water heating cannot be achieved, the sanitizing conditions will not be met. In these situations, the sanitized light will not illuminate at the end of the cycle.

- ▲ **PF** appears when there has been a power failure. Press any option pad (Sani Clean, Heated Dry) one time to clear the display. Options selected before the power failure will need to be reselected.

Starting The Dishwasher

- 1 After loading the dishwasher and adding detergent, close the dishwasher by pressing the door until the latch clicks.
- 2 Run the water from the hot water tap to clear the line of cold water before starting.
- 3 To start the dishwasher, firmly press the desired cycle and options pads. (After a 5 second pause, the machine will begin filling with water.)
- 4 The indicator light for the selected cycle and options will glow.
- 5 To cancel an option, press the pad again. To cancel a cycle, press the Drain/Off pad.

Note: Water heating and dry options can be used separately or together.

Adding a Forgotten Item

For best cleaning, the forgotten item should be added early in the cycle.

- 1 Unlatch the door.
- 2 Wait for the water circulation to stop.
- 3 Open the door and add the item.
- 4 Close and latch the door.
- 5 The cycle resumes automatically.

To Set Up a Delay:

- 1 Press and hold the Delay/Resume pad until the desired amount of delay time is displayed. The clock will begin when the pad is released.
- 2 Select the appropriate cycle and options for the load.
- 3 The DELAY indicator will remain lit until the clock has counted down.
- 4 The cycle will automatically start as soon as the delay time expires.

Note: If DELAY is chosen without selecting a cycle and/or options, the dishwasher will select the last Pots & Pans, Normal or Light cycle used. (It will not remember the Quick, Rinse & Hold or China/Crystal cycles.)

To Cancel a Delay:

Wait at least 2 seconds, then press the Delay/Resume pad again. The indicator light will go out and the cycle will start immediately.

To Temporarily Interrupt a Cycle:

- 1 Press the Delay/Resume pad.
- 2 The cycle will interrupt.
- 3 The cycle will resume from the point of interruption when the delay time expires or the Delay/Resume pad is pressed again.

Note: After initially pressing the Delay/Resume pad, wait at least 2 seconds before pressing the pad again.

Hard Water

Hard water contains minerals that can cause a film or deposit on the dishwasher tub and dishes. You may first notice this as “cloudy” glasses. **To confirm if the film is removable, soak a glass for approximately 5 minutes in undiluted white vinegar. Rinse and dry. If the film is removed, it is probably due to hard water (if not removed, see Soft Water).**

To correct:

-  Adjust the detergent amount to the degree of water hardness. (See pgs. 2-3)
-  Check the water temperature. (See pg. 2)
-  Use a rinse aid to improve the sheeting action of the water. (See pg. 2)
-  If results are still not satisfactory after following the above steps, refer to page 18.

To remove film from the dishwasher:

(Try **one** of the following.)

-  A damp cloth and mild scouring powder.
-  Run a Normal cycle with detergent in the MAIN WASH cup only. Pour 1/2 cup of white vinegar into the water in the bottom of the tub after the first fill.

Soft Water

Soft water can promote etching if too much detergent is used, items are prerinsed or the water temperature is too high. Etching is a permanent pitting or eroding of the surface of the glassware.

The beginning stages can be identified by a “rainbow” effect — shades of blue, purple, brown or pink when the glass is held at an angle to the light. In advanced stages the surface appears frosted, spotted or cloudy.

Etching can happen in any dishwasher and there is no relationship to the cost or quality of the glass.

To prevent:

-  Adjust the detergent amount to water hardness. (See pgs. 2-3)
-  Adjust the water temperature. (See pg. 2)
-  Do not prerinse. This aggravates etching.

Rust Minerals

Rust Minerals (iron and manganese) can turn dishes or the tub interior a brown, red or black color.

To prevent:

-  Drain your home's water heater once a year to flush away any mineral deposits.
-  Check with a water treatment company like Culligan or Kinetico to see if a filter is needed in the home.

To remove:

(Do not use this method on metal items.)

-  Use a rust removing compound like RoVer Rust Remover*. **Do not** use RoVer with dishwashing detergent.
-  Fill both detergent cups with RoVer. Complete a Normal wash cycle. Follow with a shorter wash cycle using dishwasher detergent.
-  The only permanent solution is to install special filters which can remove iron and manganese from the water.

* Brand names are the trademarks of the respective manufacturer.

Your new Jenn-Air dishwasher requires little maintenance attention. However, if you are going on vacation, leaving a summer home or storing the dishwasher for an extended period of time, you may want to review the following information.

Dishwasher Interior Cleaning

The inside design is normally self-cleaning. However, you may want to periodically check the bottom of the dishwasher tub to see if any large particles have not gone through the strainer portion of the module.

You may also want to wipe the edge of the inner door liner to remove any food soil splashes which occurred during loading.

The color from some tomato-based food soils has been known to occasionally adhere to today's dishwasher tubs, causing discoloration. To help prevent this, **when washing a load of dishes soiled with tomato sauce:**

Scrape excess tomato-based food soils off of dishes, prior to loading. Do not prewash the dishes, however.

Select the Pots & Pans cycle (if available, be sure the IntelliClean™ option is OFF).

Do not use the water heating options for these loads, if the incoming water temperature is already 120-140° F (49-60° C).

Odors

Any odor inside the dishwasher is likely related to a chemical (chlorine) odor from the detergent or a food odor from soiled items sitting in the dishwasher. Try using a different detergent, especially a lemon-scented one, or purchase a fresh package and see if the odor decreases.

It is recommended that the Rinse & Hold feature be used if dishes are to be held for a couple of days before washing. This will remove most food soils that may develop an odor.

For a strong odor, try placing baking soda in both sides of the detergent cup. Select China/Crystal or Light/China and let the water circulate for about 10 minutes. Stop the dishwasher by unlatching the door and let stand overnight. Restart the dishwasher by latching the door and let it complete the cycle. Another option is to use a commercial dishwasher cleaning product such as Jet-Dry Dishwasher Cleaner* according to package directions.

Storage/Moving

Fill both detergent cups with a fresh-scented dishwasher detergent or baking soda and select a Normal cycle. Allow the dishwasher to complete the cycle. Then turn the water supply off and drain the dishwasher. Models with a control knob can be drained by starting any cycle, as these cycles start with drain. Listen for the drain to complete, then open the door to interrupt the cycle prior to the fill and turn the knob back to OFF. Touch pad models can be drained by pressing the Drain/OFF pad one time. Operate the drain twice to ensure most of the water is removed. Last, disconnect the electrical supply and prop open the door.

Dishwasher Exterior

The front of the dishwasher can be cleaned with a soft damp cloth and liquid spray cleaner. Do not use abrasive powders or cleaning pads.

Stainless Steel Care and Cleaning (certain models)

Do Not use any cleaning product containing chlorine bleach. **Always** wipe **with** the grain of the stainless steel.

For daily Cleaning and light soil, use one of the following: using a soft cloth or sponge, mild detergent and water, a solution of white vinegar and water, formula 409 Glass and Surface Cleaner* or a similar multi-surface cleaner. Rinse and dry. To polish and to help prevent fingerprints, follow with Stainless Steel Magic Spray* (Jenn-Air Model A912, part No. 20000008).

For moderate to heavy soil, clean with Bon Ami*, using a soft cloth or damp sponge. Rinse and dry. To restore luster and to remove streaks, follow with Stainless Steel Magic Spray* (Jenn-Air Model A912, Part No. 20000008).

For discoloration, wipe with Cameo Stainless Steel Cleaner*, using a damp sponge or soft cloth. Rinse immediately and dry. To restore luster and to remove streaks, follow with Stainless Steel Magic Spray* (Jenn-Air model A912, Part No. 20000008).

*Brand Names are the trademarks of the respective manufacturer.

What Can and Cannot Be Washed 16

Remember, it is the user's responsibility to determine if the item should be washed in a dishwasher.

Material	Dishwasher Safe	Special Information
Aluminum	Yes, except anodized aluminum and some cookware.	High water temperature and detergents may affect finish. Check cleaning instructions.
Cast Iron	No	Seasoning will be removed, and iron will rust.
China & Stoneware	No, if antique or hand-painted china. Otherwise, check with manufacturer.	Always check manufacturer's recommendation before washing. Antique hand-painted or over-the-glaze patterns may fade. Gold leaf may discolor. If in doubt, test wash a small item for several weeks before washing entire set.
Crystal	No, if antique or lightweight delicate crystal. Otherwise, check with manufacturer.	Always check manufacturer's recommendation before washing. Some types of leaded crystal may etch with repeated washings. If in doubt, test wash a small item for several weeks before washing an entire set.
Glass	Yes, except milkglass	Milkglass will yellow with repeated dishwasher washing.
Gold Plated Flatware	No	Will discolor.
Pewter	No	High water temperature and detergents may discolor or pit finish.
Disposable Plastics	No	Cannot withstand high water temperatures and detergents.
Plastic	Yes, top rack. (If labeled "dishwasher safe")	Always check manufacturer's recommendation before washing. Plastics vary in their capacity to withstand high water temperatures and detergents.
Stainless Steel	Yes	Run a Rinse & Hold Cycle if not washing immediately. Prolonged contact with foods containing salt, vinegar, milk products or fruit juice could damage finish.
Sterling Silver and Silver plate	No, if has commercial "darkening". Otherwise, check with manufacturer.	Always check manufacturer's recommendation before washing. Run a Rinse & Hold Cycle if not washing immediately. Prolonged contact with food containing salt, acid or sulfide (eggs, mayonnaise and seafood) could damage finish. Commercial "darkening" may be removed by detergent.
Tin	No	
Wood Items	No	Always check manufacturer's recommendation before washing. Wood may warp, crack or discolor.

Q&A

Dishwasher Won't Fill?	◆ Be sure door is latched securely. ◆ Be sure the water is turned on. ◆ Check that the dial/pad is properly selected for a cycle. ◆ Allow time for select models to drain/pause before filling. ◆ Check your home's circuit breaker or fuse box. ◆ Check inlet hose for a kink. ◆ Check water valve inlet for sediment and clean if necessary.
Dishwasher Won't Drain?	◆ If hooked up to a food waste disposer, be sure the knock-out is removed from the disposer inlet. ◆ Be sure the drain hose is elevated at least 32" so water cannot siphon back into the tub. ◆ Check for food obstruction in the drain or disposer. ◆ Check drain hose for a kink. ◆ Check your home's circuit breaker or fuse box. ◆ Check that the cycle is completed.
Dishwasher Fills With Water at END of Cycle?	◆ This is normal on IntelliClean™ models. The sensor in the pump must stay submerged so a short fill of water is added after the cycle's last drain.
Detergent Cup is not Empty?	◆ Check that the cycle is completed. ◆ Be sure dispenser is not blocked. ◆ Use fresh detergent stored in a cool, dry place.
Dishwasher Seems Noisy?	◆ A water valve hiss during fill is normal. ◆ Water circulation sounds are normal. ◆ A ticking noise is a normal timer sound. ◆ A thumping sound may be a wash arm bumping an item that is extending beyond the racks. ◆ Chopping or grinding sounds may be heard during drain as the internal food disposer chops hard items like fruit seeds, nuts etc. ◆ Humming during drain is normal. ◆ A snap noise is the detergent cup lid hitting the door liner when the dishwasher door is opened at the end of the cycle. This is normal. ◆ Proper installation affects the noise level.
Cycle Takes Too Long? (Heating Delay light stays on)	◆ A water heating option has been selected (ie: AccuTemp, Pots & Pans, Sani Clean) and the cycle is extended if the water temperature is low. ◆ Check to see that the incoming water temperature is 120-140° F (49-60° C).
Dishwasher has an Odor?	◆ Dishes being held for a full load may need to be run through a Rinse & Hold cycle while waiting. ◆ Many dishwashers have a "new" smell when first installed. It dissipates with use. ◆ A chemical odor is usually the chlorine bleach in dishwashing detergents. You may want to try another brand. ◆ Dishwasher not draining properly. (See "Won't Drain" section.)
Sanitized Light (Certain Models) Does Not Illuminate at the End of the Cycle	◆ Sani Clean was not selected or was deselected during the cycle. ◆ Sanitization can only be achieved with the Light, Normal, or Pot & Pans cycles. ◆ The main wash, rinse or dry portions of the cycle were interrupted due to a door opening or power failure. ◆ The incoming water temperature was too low, interfering with the dishwasher's ability to achieve adequate water heating in the allotted amount of time.

Dishwasher Leaks?	- Check that the dishwasher is level. (Refer to the Installation Instructions.) - Suds can cause the dishwasher to overflow. Measure the detergent carefully and use only detergents designed for use in a dishwasher. Less detergent is needed in soft water. Try another brand if sudsing continues. - Follow directions closely on how to add a forgotten item. - To avoid rinse aid leaking from the dispenser, be sure the lid is securely attached. - Occasionally moisture droplets may be noticed on the door vent in the area where heated air escapes from the tub. This is normal. If the door is opened before the droplets have evaporated, they may fall to the floor.
Food Soil Remains on Dishes?	- Check water temperature (See pg. 2) - Run hot water at the sink before starting the dishwasher. - Select water heating options. - Check water hardness and adjust detergent amount accordingly. (See pg. 2) - Use fresh detergent stored in a cool dry place. - Select proper cycle for the soil level. - Load items so they do not block the wash arms or center tower. (See pg. 3-4) - Load the utensil basket with some handles up and some down to prevent nesting. - Do not place glasses over tines.
Glasses are Cloudy/Spotted?	- Adjust detergent amount to water hardness. (See pg. 2) - Check incoming water temperature. Incoming hot water should be between 120-140° F (49-60° C). (See pg. 2) - Use a rinse aid such as Cascade Rinse Aid* regularly. - Don't prerinse. The detergent needs food soils to act on. - If the problems persist after trying the above steps, the problem may be due to other factors. Try the following: - Lower the incoming water temperature to 120-130° F (49-56° C). - Decrease detergent amount in the MAIN WASH cup to 3 teaspoons. - Use the Pots & Pans cycle on the control knob or control panel.
Items Washed in the Dishwasher or the Dishwasher Tub Itself are Stained/Discolored?	- Aluminum utensils or pans can leave marks when they rub against other items. Leave a slight space between items. - Iron in the water can leave a yellow, brown or orange film on dishes or the dishwasher tub. A filter may be needed. RoVer Rust Remover* can be used to remove rust. (see pg. 14) - Color from tomato sauces may adhere to the tub (see pg. 15). If light staining has occurred, leave the door open to oxidize the stain away. For removal of heavier stains, try a dishwasher cleaning product (such as Glisten*) that contains citric acid. Changing to a lemon-scented detergent (such as Sunlight*) may also help.
Items Aren't Properly Dried?/Moisture is Present on the Dishwasher Interior After the Dry Cycle?	- Be sure Heated Dry is selected. - Water droplets may form on the inner door as part of the drying process. - Use a rinse aid like Jet Dry* or Cascade Rinse Aid* regularly, to improve drying. On models equipped with an adjustable rinse aid cap, turn the cap towards the MORE setting. - Check water temperature. (See pg. 2) - Select water heating options (ie: AccuTemp, Pots & Pans, Sani Clean). - Increase detergent amount to match water hardness. - Load properly. (See pg. 3-4) - Unload the bottom rack first. Water from dishes in the top rack may be spilling into the bottom rack. - Plastic and teflon items are inherently difficult to dry because they have a porous surface and tend to hold water droplets. Towel drying may be necessary. - Glasses and cups with concave bottoms will hold water and require towel drying. - A Quick Wash/Rinse cycle does not dry the dishes. Towel drying is required.
Dishes Chipped?	- Load dishes according to instructions so they do not strike each other. (See pg. 3-4) - We do not recommend washing fine antique china/crystal in the dishwasher. - Do not load glasses over the tines. - Do not overload.
Display Time Suddenly Drops by Several Minutes	This is normal on microprocessor models when the IntelliClean™ option is selected and the dishwasher decides to skip a drain and refill.

**Brand names are the trademarks of the respective manufacturer.*

For further help, call Maytag Appliances Sales Company, Jenn-Air Customer Assistance: 1-800-688-1100

JENN-AIR Dishwasher Warranty

FULL ONE-YEAR WARRANTY

For one (1) year from the date of original retail purchase, any part which fails in normal home use will be repaired or replaced free of charge.

LIMITED THREE YEAR WARRANTY

From the second year through the end of the third year following the date of original retail purchase, parts which fail in normal home use will be repaired or replaced free of charge for the part itself, with the owner paying all other costs, including labor, mileage and transportation.

LIMITED SECOND THROUGH FIFTH YEAR WARRANTY

From the second year through the end of the third year following the date of original retail purchase, all of the following components which fail in normal home use will be repaired or replaced free of charge for the part itself, with the owner paying all other costs, including labor, mileage and transportation. These components include:

Any parts of the Jeteclean® system for all models, including the complete power module assembly, sensor, center spray nozzle, spray arms, top wash arm hose, and motor.

Computer Touch Control models only - any microprocessor and touch pad assemblies.

All models against rust, including exterior cabinet and front panels of convertible models, the exterior front panels and accessory side panels of built-in models, and nylon coated racks (available on selected models).

FULL TWENTY-YEAR WARRANTY

First Through Twentieth Year

From the date of original retail purchase through the twentieth year, should the tub develop a water leak in normal home use, the dishwasher itself will be replaced **FREE OF CHARGE**.

First Through Twentieth Year

From the date of original retail purchase through the twentieth year, should the door liner develop a water leak in normal home use, repair or replacement of the door liner will be made **FREE OF CHARGE**.

PLEASE NOTE: These full warranties apply only when the dishwasher is located in the United States or Canada. Dishwashers located elsewhere are covered by the limited warranty only, including a limited warranties for parts which fail during the first year.

CANADIAN RESIDENTS

These warranties cover only those dishwashers installed in Canada that have been listed with Canadian Standards Association unless the dishwashers are brought into Canada due to transfer of residence from the United States to Canada.

The specific warranties expressed above are the ONLY warranties provided by the manufacturer. These warranties give you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state.

TO RECEIVE WARRANTY SERVICE

To locate an authorized service company in your area contact the Jenn-Air dealer from whom your appliance was purchased; or call Maytag Appliances Sales Company, Jenn-Air Customer Assistance at the number listed below. Should you not receive satisfactory warranty service, please call or write:

Maytag Appliances Sales Company
Attn: CAIRSM Center
P.O. Box 2370
Cleveland, TN 37320-2370
US and CANADA 1-800-688-1100

NOTE: When writing about an unsolved service problem, please include the following information:

- Your name, address and telephone number;
- Model number and serial number (found on the upper left corner of the tub opening) of your appliance;
- Name and address of your dealer and the date the appliance was purchased;
- A clear description of the problem you are having.
- Water hardness, detergent brand and amount, water temperature, and cycle used.

What Is Not Covered By These Warranties:

- Conditions and damages resulting from any of the following:
 - Improper installation, delivery, or maintenance.
 - Any repair, modification, alteration or adjustment not authorized by the manufacturer or an authorized servicer.
 - Misuse, abuse, accidents, or unreasonable use.
 - Incorrect electric current, voltage or supply.
 - Improper setting of any control.
- Warranties are void if the original serial numbers have been removed, altered, or cannot be readily determined.
- Products purchased for commercial or industrial use.
- The cost of service or service call to:
 - Correct installation errors.
 - Instruct the user on proper use of the product.
 - Transport the appliance to the servicer.
- Consequential or incidental damages sustained by any person as a result of any breach of these warranties.
Some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so the above exclusion may not apply.

User's Guides, service manuals and parts catalogs are available from Maytag Appliances Sales Company, Maytag Customer Assistance.

Jenn-Air • 403 West Fourth Street North • P.O. Box 39 • Newton, Iowa 50208

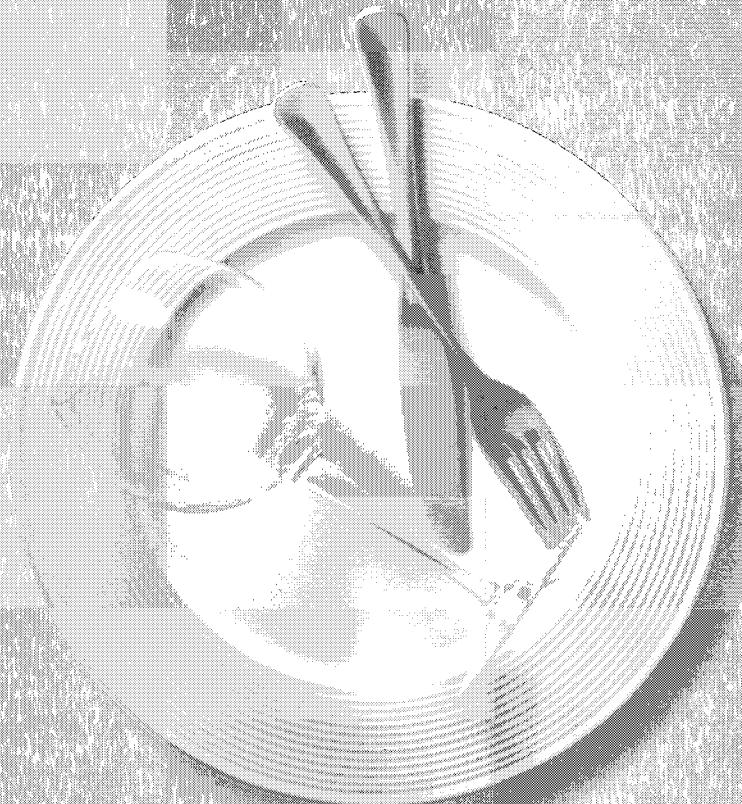
Guide d'utilisation du lave-vaisselle



Table des matières

Français

<i>Pour obtenir de l'aide</i>	21
<i>Importantes mesures de sécurité</i>	21
<i>Éléments du lave-vaisselle</i>	22
<i>Eau chaude, détergent, agent de rinçage</i>	
<i>Utilisation du détergent</i>	23
<i>Conseils pour de meilleurs résultats</i> ..	24
<i>Chargement</i>	25-26
<i>Cycles, options et fonctionnement</i>	
<i>JDB4950, JDB5900</i>	27-28
<i>JDB6900</i>	29-30
<i>JDB7900</i>	31-33
<i>État de l'eau</i>	34
<i>Entretien</i>	35
<i>Articles lavables et non lavables</i>	36
<i>Questions et réponses</i>	37-38
<i>Garantie</i>	Verso du Guide



21 Pour Obtenir de l'Aide

Nous vous remercions de l'achat d'un lave-vaisselle Jenn-Air!

Nous apprécions votre décision et sommes confiants que vous serez satisfait de cet appareil pendant de nombreuses années. Pour obtenir de meilleurs résultats, nous vous suggérons de lire le présent document afin de bien en comprendre le fonctionnement et les méthodes d'entretien.

Inscrire le numéro de modèle et le numéro de série dans l'espace prévu ci-dessous, car il sera nécessaire de les déclarer lors de toute communication avec notre service d'aide. Ces numéros figurent dans le coin supérieur gauche de l'ouverture de la cuve.

Numéro de modèle

— — — — —

Numéro de série

— — — — —

En outre, conserver les reçus de caisse ou le chèque oblitéré au cas où la garantie deviendrait nécessaire.

Importantes Mesures de Sécurité

Les produits  portant l'étiquette UL sont homologués auprès de la Underwriter's Laboratories, Inc.; ceux portant l'étiquette de la CSA sont homologués par l'Association canadienne de normalisation. Néanmoins, comme c'est le cas de tout appareil électrique ou à pièces mobiles, son utilisation comporte des risques.

MISE EN GARDE - Au moment d'utiliser le lave-vaisselle, observer les mesures de précautions suivantes:

1. Lire toutes les instructions avant d'utiliser le lave-vaisselle.
2. Utiliser le lave-vaisselle seulement pour laver la vaisselle.
3. Couper le courant du lave-vaisselle avant d'en faire l'entretien.
4. Pour éviter les risques d'électrocution, recouvrir ou enfermer les parois latérales et arrière, puis fixer les panneaux frontaux avant d'appliquer le courant au lave-vaisselle. Consulter les instructions d'installation pour obtenir la procédure appropriée de mise à la masse.
5. Brancher un circuit d'alimentation protégé de puissance nominale appropriée pour éviter toute surcharge électrique.
6. Ne pas laisser les enfants faire fonctionner l'appareil, jouer à l'intérieur ni à proximité.
7. Pour réduire le risque de blessure au moment de charger la vaisselle, placer les objets pointus le manche vers le haut et de manière à ce qu'ils n'abîment pas le joint de la porte.
8. S'assurer de ne pas toucher l'élément chauffant situé au fond de la cuve durant ou après un cycle de lavage. Il peut encore être très chaud.

Conserver aussi une preuve de la date d'achat original. Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquer avec nous à l'adresse suivante :

Jenn-Air Customer Assistance
Maytag Appliances Sales Company
Attn: CAIRSM Center
P.O. Box 2370
Cleveland, TN 37320 États-Unis
1-800-688-2002 CANADA
(Lundi-vendredi, 8 h à 8 h, heure de l'est)
Internet : <http://www.maytag.com>

MISE EN GARDE - Vérifier auprès de l'installateur pour s'assurer que l'appareil est correctement mis à la masse et éviter ainsi les risques d'électrocution. Prendre le temps de lire la section Importantes mesures de sécurité avant d'utiliser ce lave-vaisselle.

Dans notre souci d'améliorer sans cesse la qualité de nos lave-vaisselle, il peut se révéler nécessaire de modifier l'appareil sans apporter de changements au présent guide.

9. Utiliser seulement des détergents et des agents de rinçage désignés pour un lave-vaisselle. Ne jamais introduire de savon, de détergent à lessive ou de détergent pour les mains. En outre, conserver ces produits hors de la portée des enfants.
10. Ne pas s'asseoir ni se tenir debout sur la porte ou sur les paniers du lave-vaisselle ni forcer ces pièces.
11. Dans certains cas, un circuit d'eau chaude qui demeure inutilisé pendant au moins deux semaines peut produire de l'hydrogène gazeux. Ce gaz est explosif. Si le circuit d'eau n'a pas été utilisé pendant une telle période, ouvrir tous les robinets d'eau chaude et laisser couler l'eau pendant plusieurs minutes pour libérer tout hydrogène gazeux accumulé. Comme ce gaz est inflammable, ne pas fumer ni produire de flamme pendant cette opération.
12. Ne pas laver les objets de plastique, sauf s'ils portent la mention « Va au lave-vaisselle » ou l'équivalent. Si l'objet de plastique ne porte pas une telle mention, vérifier auprès du fabricant de l'objet.
13. Ne pas modifier les commandes.
14. Toujours enlever la porte de la cuve au moment d'enlever un vieux lave-vaisselle ou de le jeter.
15. Procéder avec précaution lors du déchargement du lave-vaisselle. La vaisselle peut être encore chaude si le déchargement a lieu immédiatement après le cycle de lavage.

Conserver ces instructions

Eau chaude

Pour obtenir de meilleurs résultats, utiliser de l'eau chaude. La température de l'eau devrait se situer entre 49 et 60 °C (120 et 140 °F). Pour vérifier la température de l'eau, ouvrir le robinet d'eau chaude le plus près du lave-vaisselle et remplir un verre placé dans l'évier. Y plonger un thermomètre à bonbon et vérifier la température lorsqu'elle se sera stabilisée. Si la température est inférieure à 49 °C (120 °F), utiliser l'option de chauffage de l'eau du lave-vaisselle.

En outre:

- ◆ Si la température extérieure est anormalement basse, ou si l'eau parcourt une grande distance entre le chauffe-eau et le lave-vaisselle, considérer le besoin d'augmenter le réglage du chauffe-eau ou sélectionner l'option de chauffage de l'eau offerte sur le lave-vaisselle pour atteindre la température optimale de lavage.
- ◆ Si l'eau chaude n'a pas coulé depuis longtemps, l'eau dans les tuyaux sera froide. Faire couler l'eau dans l'évier jusqu'à ce qu'elle soit assez chaude pour démarrer le lave-vaisselle.
- ◆ Si on vient d'utiliser de l'eau chaude pour laver le linge ou prendre une douche, attendre quelque temps pour laisser le chauffe-eau se remplir d'eau chaude avant de démarrer le lave-vaisselle.

Agent de Rinçage

L'utilisation régulière d'un agent de rinçage améliore le séchage et réduit la formation de taches, de pellicules ainsi que l'accumulation de moisissure à l'intérieur du lave-vaisselle.

Ce lave-vaisselle comporte un distributeur automatique d'agent de rinçage situé près des distributeurs de détergent, dans la porte.

La fenêtre au milieu du bouchon du distributeur laisse entrevoir la quantité d'agent de rinçage dans le réservoir.

Pour ajouter de l'agent de rinçage au distributeur, tourner le bouchon dans le sens antihoraire. Verser un agent liquide dans l'ouverture. Replacer le bouchon en le tournant dans le sens horaire.

Certains modèles de lave-vaisselle comportent un bouchon réglable qui règle la quantité d'agent de rinçage distribué. Le point soulevé sur le bouchon indique le réglage initial recommandé. En général, utiliser le réglage LESS (MOINS) dans une eau douce et le réglage MORE (PLUS) dans une eau dure. Régler le bouchon à tout endroit entre ces deux balises, selon les besoins. Pour améliorer le séchage, tourner le bouchon vers le réglage MORE (PLUS). Au moment de régler ou de remplacer le bouchon, s'assurer de bien le fixer avant de fermer la porte du lave-vaisselle.

Détergent

Utiliser du détergent désigné spécialement pour un lave-vaisselle. Les autres types de détergent (lessive, savon à main, etc.) risquent de provoquer une trop grande abondance de mousse. Pour obtenir de meilleurs résultats, utiliser du détergent frais. Conserver ce détergent dans un endroit frais et sec (et non sous l'évier).

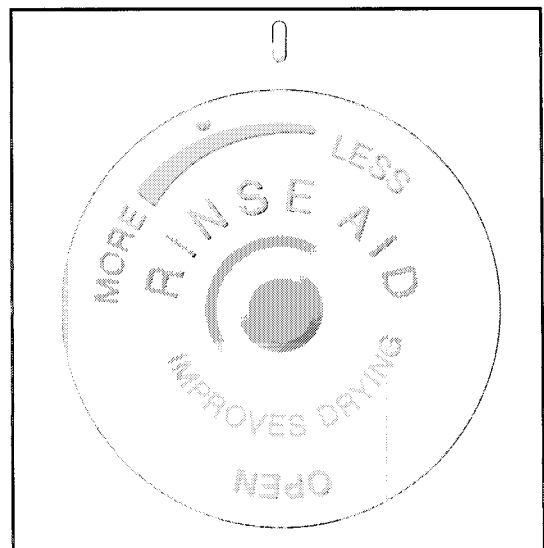
La quantité de détergent dépend de la dureté de l'eau (mesurée en grains par gallon) et le degré de saleté de la vaisselle.

En général, les directives sont les suivantes (consulter les tableaux de la page 23 pour obtenir des recommandations précises) :

- 1.) Verser 1 cuiller à thé de détergent par grain de dureté de l'eau (chaque ligne du distributeur de détergent représente 3 cuillères à thé).
- 2.) Dans une eau douce, il faut au moins 3 cuillères à thé de détergent.*
- 3.) Ne pas répartir la quantité recommandée entre les distributeurs.

Si la dureté de l'eau est de 15 grains ou plus, il sera difficile d'obtenir de bons résultats lors du lavage. Comme solution, on peut recourir à un adoucisseur d'eau pour améliorer la qualité de l'eau, le rendement du détergent et protéger les pièces du lave-vaisselle contre les dommages causés par les dépôts accumulés par une eau dure.

** Pour connaître la dureté de l'eau locale, communiquer avec le service local d'aqueduc ou avec le service-conseil de l'université de la région.*



23 Utilisation du Détergent

▲ Modèles JDB4950 et JDB5900

CYCLES	DURETÉ DE L'EAU					
	DOUCE (0 à 3 gpg)		MOYENNE (4 à 9 gpg)		DURE (10 à 12 gpg)	
	Prélavage	Distributeur principal	Prélavage	Distributeur principal	Prélavage	Distributeur principal
Pots & Pans (plats et casseroles) Normal	3 c. à thé	3 c. à thé	4 à 9 c. à thé	4 à 9 c. à thé	10 à 12 c. à thé	10 à 12 c. à thé
Light/China (vaisselle peu sale/porcelaine)	Aucun	3 c. à thé	Aucun	4 à 9 c. à thé	Aucun	10 à 12 c. à thé
Quick Wash (lavage rapide)	3 c. à thé	Aucun	4 à 9 c. à thé	Aucun	10 à 12 c. à thé	Aucun
Rinse & Hold (rincage d'attente)	Aucun	Aucun	Aucun	Aucun	Aucun	Aucun

▲ Modèles IntelliClean™:

CYCLES	DURETÉ DE L'EAU					
	DOUCE (0 à 3 gpg)		MOYENNE (4 à 9 gpg)		DURE (10 à 12 gpg)	
	Prélavage	Distributeur principal	Prélavage	Distributeur principal	Prélavage	Distributeur principal
Normal* and Light* (vaisselle peu sale)	3 c. à thé	3 c. à thé	4 à 9 c. à thé	4 à 9 c. à thé	10 à 12 c. à thé	10 à 12 c. à thé
China/Crystal (porcelaine/cristal)	Aucun	3 c. à thé	Aucun	4 à 9 c. à thé	Aucun	10 à 12 c. à thé
Quick Wash (lavage rapide)	3 c. à thé	Aucun	4 à 9 c. à thé	Aucun	10 à 12 c. à thé	Aucun
Rinse & Hold (rincage d'attente)	Aucun	Aucun	Aucun	Aucun	Aucun	Aucun
CYCLES Modèle JDB7900	Prélavage	Distributeur principal	Prélavage	Distributeur principal	Prélavage	Distributeur principal
Pots & Pans (plats et casseroles), Normal*	3 c. à thé	3 c. à thé	4 à 9 c. à thé	4 à 9 c. à thé	10 à 12 c. à thé	10 à 12 c. à thé
Light (vaisselle peu sale), China/Crystal (porcelaine/cristal)	Aucun	3 c. à thé	Aucun	4 à 9 c. à thé	Aucun	10 à 12 c. à thé
Quick Wash (lavage rapide)	3 c. à thé	Aucun	4 à 9 c. à thé	Aucun	10 à 12 c. à thé	Aucun
Rinse & Hold (rincage d'attente)	Aucun	Aucun	Aucun	Aucun	Aucun	Aucun

* À l'utilisation de l'option IntelliClean™ avec ces cycles : Si la vaisselle n'a pas été rincée au préalable, verser la quantité recommandée de détergent dans le distributeur de prélavage et dans le distributeur principal, comme l'indique le tableau. Si la vaisselle a été rincée au préalable, verser la quantité recommandée de détergent dans le distributeur principal SEULEMENT.

Conseils pour obtenir de meilleurs résultats

- ▲ **Utiliser de l'eau chaude** pour dissoudre et activer le détergent, dissoudre les taches d'aliments gras et améliorer le séchage.
- ▲ **Utiliser de l'agent de rinçage** régulièrement pour améliorer le séchage et réduire la formation de taches et de pellicule.
- ▲ **Utiliser la quantité appropriée de détergent** pour améliorer l'élimination de la saleté, le séchage et la formation de pellicule, d'égratignures et de taches.
- ▲ **Charger convenablement** la vaisselle pour bien laver les surfaces sales.
- ▲ **Sélectionner le cycle et les options appropriés** selon le degré de saleté, l'état de l'eau et le séchage souhaité.



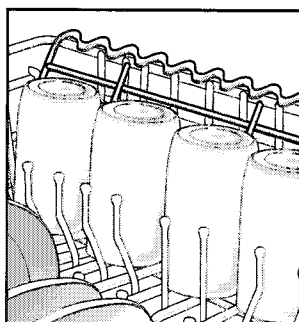
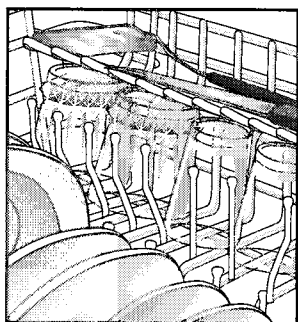
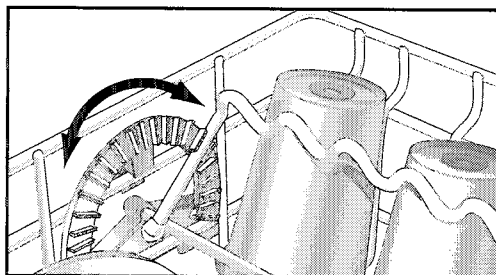
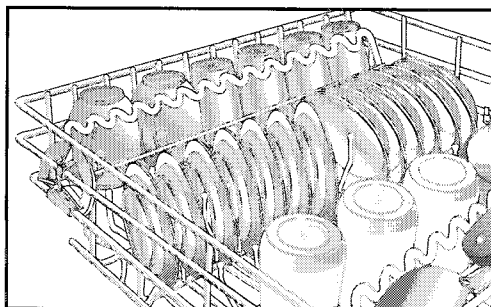
25 Chargement du Lave-Vaisselle

Panier Supérieur

(Les caractéristiques varient selon le modèle.)

Le panier supérieur est conçu pour offrir de la souplesse et de la polyvalence. On y place les verres, les tasses, les verres à pied, les objets légers de plastique, les petites assiettes, les bols, les poêlons, les ustensiles à long manche, etc. **Ne pas charger les verres sur les tiges.**

Le **Vari-Lock™ Support** de gauche (sur certains modèles) retient les articles légers. On peut l'ajuster en faisant passer le fil courbé vers la gauche de façon à ce qu'il fasse légèrement pression sur les articles et les stabilise contre le panier ou vers la droite, de façon à ce qu'il repose sur des tasses ou des articles légers. **Ne pas placer d'articles sur le fil.**



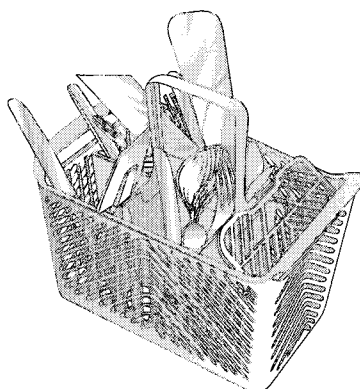
La **Stem-Lock™ Shelf** à la droite du panier supérieur permet de charger davantage d'articles. L'abaisser pour y ranger des couteaux à long manche, des spatules et des cuillers ou tout article court, comme des coupes ou des verres à jus. La relever pour ranger des articles plus hauts, comme des verres, des bols, des assiettes, etc.

Le fil courbé du **Vari-Lock™ Support** (gauche) et de la **Stem-Lock™ Shelf** (droite) est conçu pour retenir les verres à pied.

Panier d'Ustensiles Amovible

Charger les ustensiles, certains le manche vers le haut, d'autres le manche vers le bas, pour éviter les empilages serrés. Placer les objets pointus le manche vers le haut.

Placer les objets légers, comme les cuillers de bébé et les cuillers à mesurer, dans la section recouverte du panier.



Conseils...

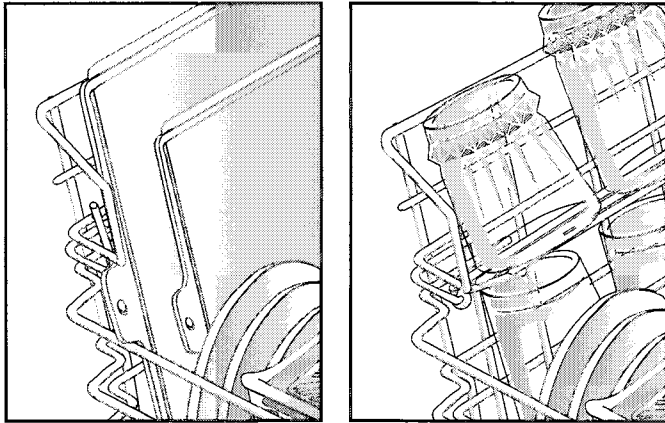
- ◆ Jeter les os, les grands morceaux d'aliments et les résidus à base de tomates avant de placer les objets dans le lave-vaisselle.
- ◆ Rincer dès que possible les dépôts de moutarde, de jus de citron, de mayonnaise et autres aliments acides qui peuvent endommager les pièces d'acier inoxydable.
- ◆ Faire tremper et récurer les objets comportant des résidus rebelles d'aliments brûlés. Il est plus difficile de laver ces objets.
- ◆ L'amidon du riz, des pommes de terre, du gruau, des pâtes, etc. est plus difficile à laver (utiliser un cycle plus long ou verser plus de détergent).
- ◆ Laisser un espace entre les articles chargés et les disposer la face vers le centre.
- ◆ Insérer les objets plats légers à côté du panier des ustensiles ou le long des paniers.
- ◆ Ne placer aucun article sur la tour d'arrosage et s'assurer que les articles ne dépassent pas du panier.
- ◆ **Attention:** La vaisselle est brûlante immédiatement après le cycle de lavage.

Remarque : Les caractéristiques varient légèrement selon le modèle.

Panier inférieur

(Les caractéristiques varient selon le modèle.)

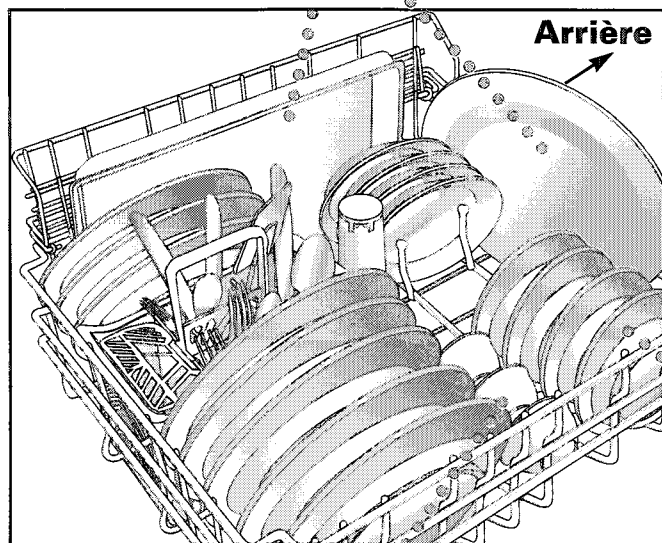
Le panier inférieur est conçu pour contenir divers grands articles, comme des assiettes, des grands bols, des marmites et des casseroles, etc.



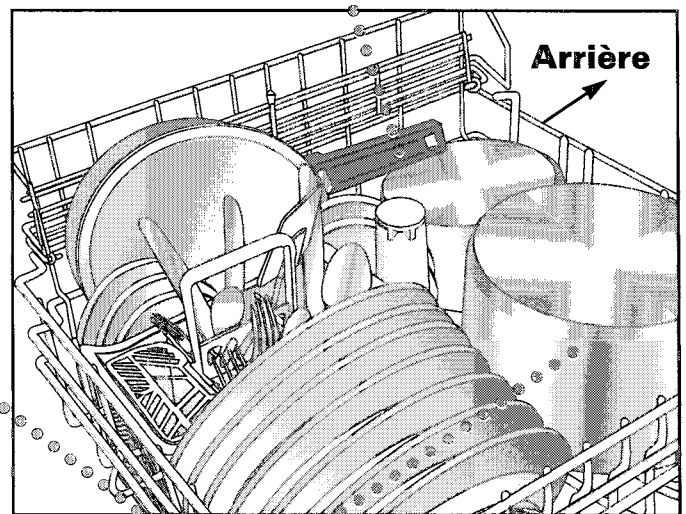
Des articles en hauteur, tels que les moules à gâteaux et les grands plats de service, peuvent être placés du côté gauche ou à l'arrière de ce panier.

Lorsque la **Clayette Rabattable** est relevée, elle permet de placer des articles minces, tels que les plaques à biscuits, les plaques à pizza, etc., le long du côté gauche. Lorsqu'elle est rabattue, elle permet de placer des verres et des tasses sur deux étages.

Les **tiges rabattables Fold-Away™** (certains modèles) peuvent être placées à plat dans le coin arrière pour charger des objets volumineux, comme les marmites, les casseroles et les bols à mélanger.



Les **tiges de retenue Create-A-Space™**, au centre du panier inférieur, de part et d'autre de la tour d'arrosage, permettent de charger des articles de petites dimensions ou des soucoupes entre les rangées d'assiettes.

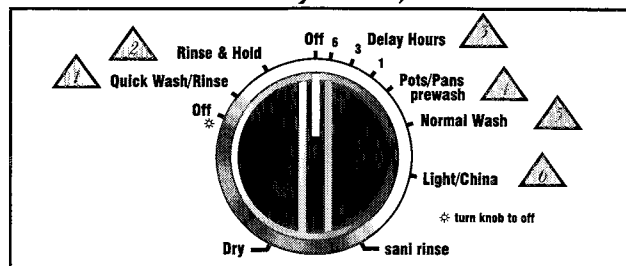


Les **tiges de retenue Convertibles** du coin arrière droit peuvent être placées de façon à offrir un espace étroit pour le chargement d'assiettes ou un espace large pour les bols, les casseroles et les plats profonds.

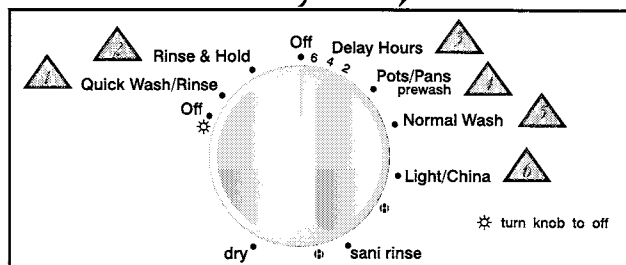
Mise en Marche du Lave-Vaisselle

- 1 Une fois le lave-vaisselle chargé et le détergent ajouté, mettre le sélecteur sur le cycle désiré et appuyer sur la ou les touches d'options appropriées.
- 2 Avant de démarrer le lave-vaisselle, ouvrir le robinet d'eau chaude de l'évier pour évacuer l'eau froide accumulée dans le tuyau.
- 3 Pousser la porte jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. **Le cycle commence par la vidange de la cuve avant le remplissage d'eau chaude.**

Sélecteur de Cycle JDB4950



Sélecteur de Cycle JDB5900



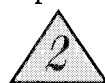
Ajout d'un Article

Pour obtenir un meilleur lavage, ajouter l'article oublié le plus tôt possible.

- 1 Déverrouiller la porte.
- 2 Attendre que l'eau cesse de circuler.
- 3 Ouvrir la porte et ajouter l'article.
- 4 Fermer et verrouiller la porte.
- 5 Le cycle se poursuit automatiquement.



Le cycle **Quick Wash/Rinse (Lavage/Rinçage Rapides)** est conçu pour la vaisselle peu sale ou qui doit être prête rapidement.



Le cycle **Rinse & Hold (Rinçage d'Attente)** permet de rincer la vaisselle qui se trouve dans le lave-vaisselle en attendant de le remplir, de façon à réduire le risque que ne se dégage des odeurs de nourriture.



Utiliser l'option **Delay Start (Démarrage Retardé)** pour laver une charge à une heure qui convient davantage ou qui permet une économie d'énergie. Régler le bouton sur le délai souhaité (en heures) et verrouiller la porte. Le cycle démarre à l'expiration du délai. Cette option fonctionne seulement sous le cycle Pots & Pans (plats et casseroles).



Le cycle **Pots & Pans (Plats et Casseroles)** offre un cycle plus long pour les articles très sales.



Le cycle **Normal Wash (Lavage Normal)** est conçu pour la vaisselle normalement sale.



Le cycle **Light/China (Vaisselle peu Sale/Porcelaine)** est conçu pour la vaisselle légèrement sale ou les articles en porcelaine et en cristal.

Remarque: Le symbole  indique les points de chauffage durant le cycle. Le cycle peut s'arrêter temporairement si l'appareil doit réchauffer l'eau. Le voyant Heating Delay (délai de chauffage) s'allume durant cette pause.

RENSEIGNEMENTS SUR LE CYCLE		
CYCLE	SÉQUENCE	CONSUMMATION D'EAU
QUICK WASH/RINSE (lavage/rinçage rapides)	Lavage Rinçage	14,1 L (3,7 gal)
RINSE & HOLD (rinçage d'attente)	Rinçage	7,2 L (1,9 gal)
POTS & PANS (plats et casseroles)	Prélavage Prérinçage Lavage principal Prérinçage Rinçage haute température Séchage	39,2 L (10,3 gal)
NORMAL WASH (lavage normal)	Prélavage Lavage principal Prérinçage Rinçage haute température Séchage	31,2 L (8,2 gal)
LIGHT/CHINA (vaisselle peu sale/porcelaine)	Lavage principal Prérinçage Rinçage haute température Séchage	23,2 L (6,1 gal.)

Options

▲ Option Sani Clean

Il est possible d'utiliser l'option **Sani Clean (Nettoyage Sanitaire)** avec les cycles Pots & Pans (plats et casseroles), Normal et Light/China (vaisselle peu sale/porcelaine) pour obtenir un rinçage à température plus élevée et améliorer le séchage.

À la sélection de **Sani Clean (Lavage Sanitaire)**, le cycle est interrompu jusqu'à ce que l'eau atteigne la température appropriée. Dans un tel cas, le voyant **HEATING DELAY** (délai de chauffage) s'allume.

▲ Option Pots & Pans (plats et casseroles)

L'option **Pots & Pans (Plats et Casseroles)** vérifie plus tôt au cours du cycle la température de l'eau du lavage principal. S'il y a lieu, le cycle est interrompu pour amener l'eau à la température appropriée. Le voyant **HEATING DELAY** (DÉLAI DE CHAUFFAGE) reste allumé pendant toute la durée de cette interruption. *Utiliser cette option pour éliminer les saletés rebelles (comme les amidons et les gras).*

▲ Option AccuTemp™ (JDB5900 seulement)

L'option **AccuTemp™** vérifie la température du lavage principal durant la dernière partie du cycle. Au besoin, le cycle est interrompu jusqu'à ce que l'eau atteigne la température appropriée. Durant cette interruption, le voyant **HEATING DELAY** (DÉLAI DE CHAUFFAGE) s'allume. *Utiliser cette option pour faire en sorte que l'eau soit assez chaude pour activer le détergent et dissoudre les taches de graisse.*

▲ Option Heated Dry (séchage à chaud)

La sélection de l'option **Heated Dry ON (Séchage à Chaud ON)** allume l'élément chauffant pendant la portion séchage du cycle pour améliorer les résultats.

Sans l'option **Heated Dry OFF (Séchage à Chaud OFF)**, l'élément chauffant est éteint pendant la portion séchage du cycle. Il peut alors être nécessaire de sécher la vaisselle à la main ou on peut constater la présence d'un taux d'humidité plus élevé à l'intérieur du lave-vaisselle.

Voyants

▲ Le voyant **Delay Start (Démarrage Retardé)** s'allume à la sélection de cette option. Le voyant demeure allumé jusqu'au démarrage du cycle.

▲ Le voyant **Clean (Propre)** (certains modèles) s'allume à la fin de la portion séchage du cycle et reste allumé jusqu'à ce que le sélecteur soit mis sur OFF (ARRÊT) à la main.

▲ Le voyant **(H) Heating Delay (Délai de Chauffage)** s'allume à l'interruption du cycle afin de permettre le chauffage de l'eau à la température appropriée.

Remarque : Peu importe l'option de séchage sélectionnée, il est normal que de la vapeur sorte par l'évent.

Le lave-vaisselle intègre une technologie qui lui permet de *déterminer automatiquement le nombre de remplissages de la cuve nécessaires pour nettoyer la vaisselle*. Sélectionner l'option IntelliClean™ lorsque le sélecteur est mis sur Normal ou Light (vaisselle peu sale). Le nombre de vidanges et de remplissages de la cuve est alors automatiquement modifié en fonction du degré de saleté de la vaisselle. Ce lave-vaisselle offre également la possibilité de sélectionner précisément les cycles et les options souhaités.

Options

▲ Option IntelliClean™

L'option IntelliClean™ utilise un capteur pour déterminer le nombre de fois que le lave-vaisselle se remplira durant le cycle. À certains moments durant le cycle, ce capteur évalue le degré de saleté et détermine la nécessité d'une vidange suivie d'un nouveau remplissage. Pendant que le capteur prend cette décision, il y a une pause d'environ 4 minutes pendant lesquelles le voyant **SMART SENSOR** (capteur intelligent) est allumé. En fonction de la décision du capteur, le lave-vaisselle est vidé et rempli de nouveau, s'il y a lieu, pendant cette pause.

Sélectionner l'option **IntelliClean ON** lors du réglage du sélecteur sur les cycles Normal ou Light (vaisselle peu sale).

À la sélection de l'option **IntelliClean ON**, le cycle **Normal** fera deux pauses pour vérifier l'eau, l'une à la fin du prélavage, l'autre à la fin du prérinçage.

À la sélection de l'option **IntelliClean ON**, le cycle **Light** (vaisselle peu sale) fera une pause à la fin du prélavage pour vérifier l'eau.

Lorsque l'option **IntelliClean OFF** n'est pas sélectionnée, le voyant **SMART SENSOR** est éteint. Les cycles Normal et Light se déroulent selon le nombre prédéterminé de vidanges et de remplissages de la cuve et consomment la quantité d'eau prévue.

Remarque: Le capteur IntelliClean™ de la pompe doit rester immergé. C'est la raison pour laquelle un bref remplissage suit la dernière vidange du cycle.

▲ Option Pots & Pans (Plats et Casseroles)

L'option **Pots & Pans (Plats et Casseroles)** vérifie plus tôt au cours du cycle la température de l'eau du lavage principal. S'il y a lieu, le cycle est interrompu pour amener l'eau à la température appropriée. Le voyant **HEATING DELAY (DÉLAI DE CHAUFFAGE)** reste allumé pendant toute la durée de cette interruption. *Utiliser cette option pour éliminer les saletés rebelles (comme les amidons et les gras).*

▲ Option Sani Clean

Il est possible d'utiliser l'option **Sani Clean (Nettoyage Sanitaire)** avec les cycles Pots & Pans (plats et casseroles), Normal et Light/China (vaisselle

peu sale/porcelaine) pour obtenir un rinçage à température plus élevée et améliorer le séchage.

À la sélection de l'option **Sani Clean (Lavage Sanitaire)**, le cycle est interrompu jusqu'à ce que l'eau atteigne la température appropriée. Dans un tel cas, le voyant **HEATING DELAY** (délai de chauffage) s'allume.

▲ Option Heated Dry (Séchage à Chaud)

La sélection de l'option **Heated Dry ON (Séchage à Chaud ON)** allume l'élément chauffant pendant le séchage pour en améliorer les résultats.

Sans l'option **Heated Dry OFF (Séchage à Chaud OFF)**, l'élément chauffant est éteint pendant le séchage. Il peut alors être nécessaire de sécher la vaisselle à la main ou on peut constater la présence d'un taux d'humidité plus élevé à l'intérieur du lave-vaisselle.

Remarque : Peu importe l'option de séchage sélectionnée, il est normal que de la vapeur sorte par l'évent.

Voyants

▲ Le voyant **Delay Start (Démarrage Retardé)** s'allume à la sélection de cette option. Le voyant demeure allumé jusqu'au démarrage du cycle.

▲ Le voyant **Smart Sensor (Capteur Intelligent)** s'allume après le prérinçage et le prélavage à la sélection de l'option IntelliClean™. Durant cet intervalle, le lave-vaisselle conservera ou vidangera l'eau qu'il contient à ce moment.

▲ Le voyant **Clean (Propre)** s'allume à la fin du séchage et reste allumé jusqu'à ce que le sélecteur soit mis sur OFF (ARRÊT) à la main.

▲ Le voyant  **Heating Delay (Délai de Chauffage)** s'allume à l'interruption du cycle afin de permettre le chauffage de l'eau à la température appropriée. Le symbole  autour du sélecteur correspond aux délais de chauffage du cycle.

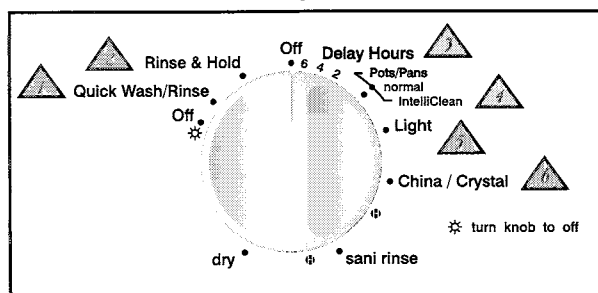
Mise en Marche du Lave-Vaisselle

- 1 Une fois le lave-vaisselle chargé et le détergent ajouté, mettre le sélecteur sur le cycle désiré et appuyer sur la ou les touches d'options appropriées.

Remarque: Lorsque le sélecteur est réglé sur Normal ou Light (vaisselle peu sale), il est recommandé de sélectionner l'option IntelliClean.

- 2 Avant de démarrer le lave-vaisselle, ouvrir le robinet d'eau chaude de l'évier pour évacuer l'eau froide accumulée dans le tuyau.
- 3 Pousser la porte jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Le cycle commence par la vidange de la cuve avant le remplissage d'eau chaude.

Sélecteur de Cycle



RENSEIGNEMENTS SUR LE CYCLE		
CYCLE	SÉQUENCE	CONSUMMATION D'EAU
QUICK WASH/RINSE (lavage/rinçage rapides)	Lavage Rinçage	14,9 L (3,9 gal)
RINSE & HOLD (rinçage d'attente)	Rinçage	7,6 L (2 gal)
NORMAL avec IntelliClean (cycle recommandé par le fabricant)	Prélavage Vérification par le capteur Prérinçage Vérification par le capteur Lavage principal Prérinçage Rinçage haute température Séchage	39,7 L (10,4 gal) (l'option IntelliClean™ peut ramener la consommation d'eau à 23,6 L (6,2 gal))
LIGHT (vaisselle peu sale) avec IntelliClean™	Prélavage Vérification par le capteur Lavage principal Prérinçage Rinçage haute température Séchage	31,6 L (8,3 gal) (l'option IntelliClean™ peut ramener la consommation d'eau à 23,6 L (6,2 gal))
CHINA/CRYSTAL (porcelaine/cristal)	Lavage principal Prérinçage Rinçage haute température Séchage	23,6 L (6,2 gal)

Ajout d'un Article

Pour obtenir un meilleur lavage, ajouter l'article oublié le plus tôt possible.

- 1 Déverrouiller la porte.
- 2 Attendre que l'eau cesse de circuler.
- 3 Ouvrir la porte et ajouter l'article.
- 4 Fermer et verrouiller la porte.
- 5 Le cycle se poursuit automatiquement.



Le cycle **Quick Wash/Rinse (Lavage/Rinçage Rapides)** est conçu pour la vaisselle peu sale ou qui doit être prête rapidement.



Le cycle **Rinse & Hold (Rinçage d'Attente)** permet de rincer la vaisselle qui se trouve dans le lave-vaisselle en attendant de le remplir, de façon à réduire le risque que ne se dégage des odeurs de nourriture.



Utiliser l'option **Delay Start (Démarrage Retardé)** pour laver une charge à une heure qui convient davantage ou qui permet une économie d'énergie. Régler le bouton sur le délai souhaité (en heures) et verrouiller la porte.



Le cycle **Normal** est conçu pour la vaisselle normalement ou très sale. Avec ce lave-vaisselle, le fabricant recommande d'utiliser le cycle Normal avec l'option IntelliClean.

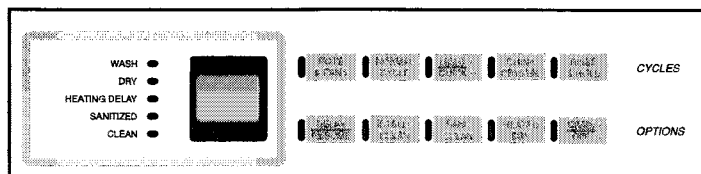


Le cycle **Light (Vaisselle peu Sale)** est conçu pour la vaisselle légèrement sale.



Le cycle **China/Crystal (Porcelaine/Cristal)** est conçu pour laver la porcelaine, le cristal ou la vaisselle peu sale.

Remarque: Le symbole  indique les points de chauffage durant le cycle. Le cycle peut s'arrêter temporairement si l'appareil doit réchauffer l'eau. Le voyant Heating Delay (délai de chauffage) s'allume durant cette pause.



Le cycle **Pots & Pans (Plats et Casseroles)** offre un cycle plus long pour les articles très sales.

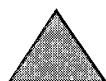


Le cycle **Normal Wash (Lavage Normal)** est conçu pour la vaisselle normalement sale.



Le cycle **Light (Vaisselle peu Sale)** est conçu pour la vaisselle légèrement sale.

▲ Appuyer une fois sur **LIGHT** pour sélectionner le cycle Light (Vaisselle peu Sale).



Le cycle **Quick (Lavage/Rinçage Rapides)** est conçu pour la vaisselle peu sale ou qui doit être prête rapidement.

▲▲ Appuyer deux fois sur **QUICK** pour sélectionner le cycle Quick (Lavage Rapide).



Le cycle **China/Crystal (Porcelaine/Cristal)** offre un lavage délicat à une température inférieure.



Le cycle **Rinse & Hold (Rinçage d'Attente)** permet de rincer la vaisselle qui se trouve dans le lave-vaisselle en attendant de le remplir, de façon à réduire le risque que ne se dégage des odeurs de nourriture.

RENSEIGNEMENTS SUR LE CYCLE

CYCLE SORTE DE CHARGER	CONSUMMATION D'EAU SANS AUCUNE OPTION SÉLECTIONNÉE	CONSUMMATION D'EAU AVEC LES OPTIONS SANI ET/OU INTELLICLEAN
POTS & PANS (PLATS ET CASSEROLES) pour la vaisselle très sale.	33,5 L (8,8 gal)	25,5 à 40,4 L (6,7 à 10,6 gal) (La consommation d'eau varie en fonction de la ou des options sélectionnées et du degré de saleté de la vaisselle.)
NORMAL pour la vaisselle normalement sale. Le cycle «Normal» avec l'option IntelliClean™ est le choix recommandé par le fabricant.	25,5 L (6,7 gal)	17,5 à 40,4 L (4,6 à 10,6 gal) (La consommation d'eau varie en fonction de la ou des options sélectionnées et du degré de saleté de la vaisselle.)
▲ LIGHT (VAISSELLE PEU SALE) pour la vaisselle peu sale.	17,5 L (4,6 gal)	24,4 L (6,4 gal) L'option IntelliClean™ ne peut pas être utilisée avec ce cycle.
CHINA/CRYSTAL (PORCELAINE/CRISTAL) pour la vaisselle peu sale - rinçage supplémentaire.	24,4 L (6,4 gal)	Les options Sani et IntelliClean™ ne peuvent pas être utilisées avec ce cycle.
RINSE & HOLD (RINÇAGE D'ATTENTE) pour rincer la vaisselle.	9,5 L (2,5 gal)	Les options Sani et IntelliClean™ ne peuvent pas être utilisées avec ce cycle.
▲▲ QUICK (LAVAGE RAPIDE) pour vaisselle peu sale, cycle court	24,8 L (6,5 gal)	Les options Sani et IntelliClean™ ne peuvent pas être utilisées avec ce cycle.

Options

Une fonction de mémorisation d'option retient en mémoire les options sélectionnées sous un cycle. Par exemple, si on sélectionne Sani Clean (lavage sanitaire), IntelliClean™ ou Heated Dry (séchage à chaud) pour un cycle, l'appareil récupère automatiquement les options à la sélection subséquente de ce cycle.

▲ L'option **Delay/Resume (Retarder/Continuer)** permet de retarder ou d'interrompre un cycle de lavage durant une période allant de 1 heure à 9 heures. (Remarque : Une interruption prolongée du cycle de lavage peut entraîner des résultats médiocres.)

▲ L'option **IntelliClean™** utilise un capteur pour déterminer le nombre de fois que le lave-vaisselle se remplira en eau durant le cycle. Ce capteur interprète le degré de saleté et détermine la nécessité d'une vidange suivie d'un nouveau remplissage. En fonction de la décision du capteur, le lave-vaisselle est vidé et rempli de nouveau, s'il y a lieu, pendant cette pause. Sélectionner l'option **IntelliClean™** avec l'un des cycles suivants: Pots & Pans (plats et casseroles), ou Normal.

Lorsque l'option **IntelliClean™** est annulée, le capteur est désactivé. Les cycles exécutent alors le nombre prédéterminé de vidanges et de remplissages de la cuve et consomment la quantité d'eau prévue.

▲ L'option **Sani Clean (Lavage Sanitaire)** peut être utilisée durant les cycles Light (vaisselle peu sale), Normal ou Pots & Pans (plats et casseroles) pour stériliser la vaisselle. Cette option comprend un remplissage et un rinçage supplémentaires de façon à assurer de meilleurs résultats en eau dure.

Le voyant Sanitized (stérilisation) s'illumine lorsque le système de surveillance du cycle est assuré que les conditions de stérilisation ont été satisfaites.

La sélection de l'option **Heated Dry (Séchage à Chaud)** allume l'élément chauffant pendant le séchage pour en améliorer les résultats. Sans l'option **Heated Dry (Séchage à Chaud)**, l'élément chauffant est éteint pendant le séchage. Il peut alors être nécessaire de sécher la vaisselle à la main ou on peut constater la présence d'un taux d'humidité plus élevé à l'intérieur du lave-vaisselle. Peu importe l'option de séchage sélectionnée, il est normal que de la vapeur sorte par l'évent.

Remarque : Lorsque l'option Sani Clean ou Sani Temp est sélectionnée, le lave-vaisselle utilise automatiquement la fonction de **SÉCHAGE À CHAUD**.

▲ Appuyer une fois sur la touche **Drain/Off (vidange/arrêt)** pour vider l'eau du lave-vaisselle, puis l'arrêter. Appuyer deux fois sur cette touche pour arrêter le lave-vaisselle sans vider l'eau.

Remarque : Pour que le capteur IntelliClean™ de la pompe reste immergé, un bref remplissage d'eau suit la dernière vidange du cycle.

Voyants

▲ Le voyant **WASH (LAVAGE)** s'allume pendant le prérinçage, le prélavage, le lavage et le rinçage final.

▲ Le voyant **DRY (SÉCHAGE)** s'allume pendant le séchage et s'éteint lorsque le cycle est terminé.

▲ Le voyant **HEATING DELAY (DÉLAI DE CHAUFFAGE)** s'allume pour indiquer que le cycle est interrompu afin de chauffer l'eau à la température appropriée.

▲ Le voyant **SANITIZED (STÉRILISÉ)** s'allume à la fin du cycle Light (vaisselle peu sale), Normal ou Pots & Pans (plats et casseroles) lorsque l'option Sani Clean (nettoyage sanitaire) était sélectionnée et que le cycle respecte les conditions nécessaires à la stérilisation.

▲ Le voyant **CLEAN (NETTOYAGE)** s'allume à la fin du cycle de séchage et demeure allumé jusqu'à ce que la porte ait été ouverte pendant au moins 30 secondes sans interruption.

Remarque : Si l'option Sani Clean (Nettoyage Sanitaire) est annulée à tout moment durant le cycle, même brièvement, le voyant Sanitized (stérilisé) ne s'allume pas à la fin du cycle. Si le lavage principal, le rinçage final ou le séchage sont interrompus, s'il y a panne de courant durant le cycle ou si la température de l'eau est tellement basse qu'il est impossible de la chauffer suffisamment, le cycle ne respecte pas les conditions de stérilisation. Dans ces cas, le voyant Sanitized (stérilisé) ne s'allume pas à la fin du cycle.

▲ Le voyant **PF** s'allume après une panne de courant. Appuyer une fois sur une option (Sani Clean (nettoyage sanitaire), Heated Dry (séchage à chaud)) pour éteindre le voyant. Il faut alors sélectionner de nouveau les options souhaitées.

Mise en Marche du Lave-Vaisselle

- 1 Une fois le lave-vaisselle chargé et le détergent ajouté, fermer la porte du lave-vaisselle jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- 2 Si le chauffe-eau se situe à distance du lave-vaisselle, ouvrir le robinet d'eau chaude de l'évier pour évacuer l'eau froide de la conduite avant de mettre le lave-vaisselle en marche.
- 3 Pour mettre le lave-vaisselle en marche, appuyer sur le cycle et les options souhaités. (Après une pause de 5 secondes, l'appareil commence à se remplir d'eau.)
- 4 Les voyants du cycle et des options sélectionnés s'allument.
- 5 Pour annuler une option, appuyer de nouveau sur cette option. Pour annuler le cycle, appuyer sur Drain/Off (vidange annulée).

Remarque: Les options de chauffage de l'eau et de séchage s'utilisent séparément ou ensemble.

Ajout d'un Article

Pour obtenir un meilleur lavage, ajouter l'article oublié le plus tôt possible.

- 1 Déverrouiller la porte.
- 2 Attendre que l'eau cesse de circuler.
- 3 Ouvrir la porte et ajouter l'article.
- 4 Fermer et verrouiller la porte.
- 5 Le cycle se poursuit automatiquement.

Mise en Marche Différée:

- 1 Maintenir enfoncée la touche Delay/Resume (retarder/continuer) jusqu'à ce que le temps souhaité s'affiche. L'horloge démarre dès que l'on relâche la touche.
- 2 Sélectionner le cycle et les options appropriés pour laver la vaisselle.
- 3 Le voyant DELAY (attente) reste allumé jusqu'à ce que le compte à rebours soit terminé.
- 4 Le cycle commence automatiquement dès que le délai s'est écoulé.

Remarque: Si on sélectionne un délai sans choisir un cycle et des options, le lave-vaisselle reprend le dernier cycle sélectionné (Pots & Pans (plats et casseroles), Normal ou Light (vaisselle peu sale) seulement). (L'appareil ne mémorise pas les cycles Quick (rapide), Rinse & Hold (rinçage d'attente) ou China/Crystal (porcelaine/cristal)).

Annulation d'une Mise en Marche Différée:

Attendre au moins 2 secondes, puis appuyer de nouveau sur la touche Delay/Resume (retarder/continuer). Le voyant s'éteint et le cycle commence immédiatement.

Interruption Temporaire d'un Cycle:

- 1 Appuyer sur la touche Delay/Resume (retarder/continuer).
- 2 Le cycle s'arrête.
- 3 Le cycle reprend au point où il a été interrompu lorsque le compte à rebours du délai se termine ou lorsque l'on appuie de nouveau sur la touche Delay/Resume (retarder/continuer).

Remarque: Après l'enfoncement initial de la touche Delay/Resume (retarder/continuer), attendre au moins 2 secondes avant d'appuyer de nouveau sur cette touche.

Eau Dure

L'eau dure contient des minéraux qui forment une pellicule ou un dépôt dans la cuve du lave-vaisselle et sur la vaisselle. Une telle eau se remarque au départ par les verres dont l'apparence semble embrouillée. **Pour s'assurer que la pellicule s'enlève, faire tremper un verre pendant environ 5 minutes dans une solution de vinaigre blanc dilué. Rincer et sécher. Si la pellicule a disparu, l'eau du lave-vaisselle était probablement dure (sinon, voir la rubrique Eau douce).**

Pour corriger la situation:

-  Ajuster la quantité de détergent selon le degré de dureté de l'eau (voir les pages 22 et 23).
-  Vérifier la température de l'eau (voir la page 22).
-  Utiliser un agent de rinçage pour améliorer l'égouttement de l'eau (voir la page 22).
-  Si les résultats ne sont toujours pas satisfaisants après ces étapes, consulter la page 38.

Pour enlever la pellicule accumulée dans le lave-vaisselle:

(Faire une des mesures suivantes.)

-  Utiliser un linge humide et une poudre à récurer douce.
-  Verser du détergent dans le distributeur PRINCIPAL seulement et lancer le cycle Normal. Après le premier remplissage, ajouter à l'eau 125 ml (1/2 tasse) de vinaigre blanc.

Eau Douce

L'eau douce favorise les égratignures si on verse trop de détergent, si on prérince la vaisselle ou si la température de l'eau est trop élevée. Les égratignures sont des piqûres ou des fissures permanentes à la surface des objets de verre.

Au début, on remarque un arc-en-ciel (tons de bleu, mauve, brun ou rose) lorsqu'on tient le verre à un angle sous la lumière. Par la suite, la surface prend une apparence givrée, tachetée ou embrouillée.

Tout lave-vaisselle peut produire des égratignures, sans égard au prix ou à la qualité du verre.

Pour empêcher les égratignures:

-  Verser une quantité de détergent appropriée à la dureté de l'eau (voir les pages 22 et 23).
-  Ajuster la température de l'eau (voir la page 22).
-  Ne pas prérincer. Le prérinçage favorise la formation d'égratignures.

Minéraux de la Rouille

Les minéraux de la rouille (fer et manganèse) peuvent donner à la vaisselle ou à l'intérieur du lave-vaisselle un ton rouge, noir ou brun.

Pour empêcher la formation de rouille:

-  Vider le chauffe-eau une fois par année pour vidanger tous les dépôts de minéraux.
-  Vérifier auprès de l'entreprise d'aqueduc pour savoir si on doit installer un filtre à la maison.

Pour éliminer la rouille:

(Ne pas utiliser cette méthode sur des objets métalliques.)

-  Utiliser un produit antirouille, comme le RoVer Rust Remove*. **Ne pas** utiliser du RoVer avec du détergent pour lave-vaisselle.
-  Remplir les deux distributeurs de détergent de RoVer. Lancer le cycle Normal complet. Lancer ensuite un cycle de lavage rapide en ajoutant cette fois du détergent pour lave-vaisselle.
-  La seule solution permanente consiste à installer des filtres spéciaux pour éliminer le fer et le manganèse contenus dans l'eau.

* Marque déposée du fabricant.

Ce nouveau lave-vaisselle Jenn-Air nécessite peu d'entretien. Toutefois, si on quitte la résidence pour une période prolongée ou si on entrepose le lave-vaisselle pour une longue période, prière de lire les renseignements suivants.

Intérieur du Lave-Vaisselle

Nettoyage

En général, l'intérieur du lave-vaisselle est autonettoyant. Toutefois, vérifier régulièrement si de grosses particules se sont accumulées dans la crépine au fond de la cuve du lave-vaisselle.

Aussi, essuyer le rebord de la contre-porte pour enlever les éclaboussures qui se sont produites au cours du chargement.

Certaines taches à base de tomates peuvent adhérer aux plus récentes cuves des lave-vaisselle et provoquer une décoloration. Pour empêcher cette décoloration, **avant de charger un objet sali d'une sauce tomate :**

Essuyer l'excès des taches de tomate. Toutefois, ne pas prélever la vaisselle.

Sélectionner le cycle Pots & Pans (plats et casseroles) (ne pas utiliser l'option IntelliClean™, si elle est offerte).

Ne pas utiliser les options de chauffage de l'eau, si la température de l'eau se situe déjà entre 49 et 60 °C (120 et 140 °F).

Odeurs

Les odeurs à l'intérieur du lave-vaisselle sont liées au chlore contenu dans le détergent ou aux aliments incrustés sur la vaisselle chargée dans le lave-vaisselle. Utiliser un détergent d'une marque différente, de préférence à parfum de citron, ou acheter un nouvel emballage du détergent préféré et lancer un lavage pour voir si les odeurs diminuent.

Il est recommandé d'utiliser le cycle Rinse & Hold (rinçage d'attente) si la vaisselle demeure quelques jours dans le lave-vaisselle avant le lavage. Ce cycle éliminera la plupart des taches alimentaires qui produisent ces odeurs.

Si l'odeur est particulièrement forte, verser du bicarbonate de soude de part et d'autre du distributeur de détergent. Sélectionner le cycle China/Crystal (porcelaine/cristal) ou Light/Crystal (vaisselle peu sale/cristal) et laisser l'eau circuler pendant environ 10 minutes. Déverrouiller la porte pour arrêter le lave-vaisselle et ne plus y toucher jusqu'au lendemain. Verrouiller la porte et redémarrer le lave-vaisselle et laisser le cycle se terminer. On peut aussi utiliser un nettoyant commercial pour lave-vaisselle, comme le Jet-Dry Dishwasher Cleaner*, en observant les directives du fabricant.

Entreposage ou déménagement

Remplir les deux distributeurs de détergent à parfum de fraîcheur ou de bicarbonate de soude et sélectionner le cycle Normal. Laisser le lave-vaisselle terminer le cycle. Fermer le robinet d'eau et vidanger le lave-vaisselle. On peut vidanger les modèles avec un sélecteur en lançant un cycle, car ces cycles commencent par une vidange. Écouter la vidange qui se termine, puis ouvrir la porte pour interrompre le cycle avant le remplissage et remettre le bouton à la position OFF (arrêt). Pour vidanger les modèles à touches, appuyer sur la touche Drain/OFF (vidange/arrêt). Vidanger deux fois l'appareil pour éliminer la plus grande quantité d'eau possible. Enfin, débrancher l'alimentation électrique et ouvrir la porte.

Extérieur du Lave-Vaisselle

On peut nettoyer le devant du lave-vaisselle au moyen d'un linge doux humide et d'un nettoyant liquide à pulvérisation. Ne pas utiliser de poudre abrasive ni de tampons à récurer.

Soin et nettoyage de l'acier inoxydable (certains modèles)

Ne pas utiliser de produit nettoyant à base de javellisant au chlore. **Toujours** essuyer *dans le sens* du grain de l'acier inoxydable.

Nettoyage quotidien et petite tache. Utiliser un des produits suivants : utiliser un linge doux ou une éponge, du détergent doux et de l'eau, une solution de vinaigre blanc et de l'eau, la formule 409 Glass and Surface Cleaner* ou un nettoyant toute surface semblable. Pour polir et prévenir les marques de doigts, appliquer une couche de Stainless Steel Magic Spray* (modèle A912, numéro de pièce 20000008 de Jenn-Air).

Tache moyenne ou importante. Utiliser du Bon Ami*, un linge doux ou une éponge humide. Rincer et sécher. Pour restaurer le lustre et enlever les marques, appliquer une couche de Stainless Steel Magic Spray* (modèle A912, numéro de pièce 20000008 de Jenn-Air).

Décoloration. Essuyer avec du Cameo Stainless Steel Cleaner* au moyen d'une éponge humide ou d'un linge doux. Rincer immédiatement et sécher. Pour restaurer le lustre et enlever les marques, appliquer une couche de Stainless Steel Magic Spray* (modèle A912, numéro de pièce 20000008 de Jenn-Air).

*Marques déposées du fabricant respectif.

Articles lavables et non lavables 36

Bien comprendre qu'il est de la responsabilité de l'utilisateur de déterminer les articles lavables ou non au lave-vaisselle.

Matériau	Lavable au lave-vaisselle	Renseignements spéciaux
Aluminium	Oui, sauf l'aluminium anodisé et certains plats de cuisson.	La température élevée de l'eau et les détergents peuvent attaquer le fini. Vérifier les instructions de nettoyage.
Fonte	Non.	L'apprêtage risque de disparaître et le fer rouillera.
Porcelaine et poterie	Non, surtout s'il s'agit d'antiquité ou de porcelaine peinte à la main. Autrement, vérifier les indications du fabricant.	Toujours vérifier les recommandations du fabricant avant de laver. Les peintures faites à la main ou les motifs appliqués sur la glaçure peuvent pâlir. Les dorures peuvent se décolorer. Dans le doute, laver à titre d'essai un petit objet pendant plusieurs semaines avant de laver tout l'ensemble.
Cristal	Non, surtout s'il s'agit d'antiquité ou d'un cristal léger et délicat. Autrement, vérifier les indications du fabricant.	Toujours vérifier les recommandations du fabricant avant de laver. Certains types de cristal au plomb peuvent se marquer après plusieurs lavages. Dans le doute, laver à titre d'essai un petit objet pendant plusieurs semaines avant de laver tout l'ensemble.
Verre	Oui, sauf les verres laiteux.	Les verres laiteux jaunissent après plusieurs lavages.
Vaisselle plaquée d'or	Non.	Se décolore.
Étain pewter	Non.	La température élevée de l'eau et les détergents risquent de provoquer la décoloration ou de piquer le fini.
Plastique jetable	Non.	Ne résiste pas à la température élevée de l'eau ni au détergent.
Plastique	Oui, dans le panier supérieur (s'ils portent la mention « Va au lave-vaisselle »).	Toujours vérifier les recommandations du fabricant avant de laver. Les plastiques résistent différemment à la température élevée de l'eau et aux détergents.
Acier inoxydable	Oui.	Lancer le cycle Rinse & Hold (rinçage d'attente) si le lavage n'a pas lieu immédiatement. Le contact prolongé au sel, au vinaigre, aux produits laitiers et aux jus de fruits peut endommager le fini.
Argent et placage d'argent	Non, s'ils possèdent un noircisseur commercial. Autrement, vérifier les indications du fabricant.	Toujours vérifier les recommandations du fabricant avant de laver. Lancer un cycle Rinse & Hold (rinçage d'attente) si on ne lave pas la vaisselle immédiatement. Le contact prolongé au sel, aux acides ou aux sulfures (oeufs, mayonnaise et fruits de mer) peut endommager le fini. Le détergent risque d'enlever le noircisseur commercial.
Étain	Non.	
Objets de bois	Non.	Toujours vérifier les recommandations du fabricant avant de laver. Le bois peut se tordre, se fissurer ou se décolorer.

37 Questions et Réponses

QET R

Le lave-vaisselle ne se remplit pas.	❖ Vérifier que la porte est bien verrouillée. ❖ Vérifier que l'eau se rend à l'appareil. ❖ Vérifier que le cycle est bien sélectionné (sélecteur bien réglé ou touche enfoncée). ❖ Certains modèles se vident avant de se remplir. ❖ Vérifier le disjoncteur ou le fusible du circuit du lave-vaisselle. ❖ Vérifier la présence d'un pli dans le boyau d'arrivée d'eau. ❖ Vérifier la présence de sédiments dans le robinet d'arrivée d'eau et le nettoyer le cas échéant.
Le lave-vaisselle ne se vidange pas.	❖ Si l'appareil est raccordé à un broyeur à déchets, vérifier que la trappe est enlevée de l'orifice d'entrée du broyeur. ❖ Vérifier que le boyau de vidange s'élève d'au moins 81 cm (32 po) pour empêcher l'eau de s'écouler vers la cuve du lave-vaisselle. ❖ Vérifier la présence d'aliments dans le drain ou le broyeur. ❖ Vérifier la présence d'un pli dans le boyau de vidange. ❖ Vérifier le disjoncteur ou le fusible du circuit du lave-vaisselle. ❖ Vérifier si le cycle est terminé.
Le lave-vaisselle se remplit d'eau à la FIN du cycle.	❖ Cette situation est normale sur les lave-vaisselle comportant l'option IntelliClean™. Comme le capteur de la pompe doit demeurer immergé, un bref remplissage a lieu après la dernière vidange du cycle.
Le distributeur de détergent n'est pas vide.	❖ Vérifier si le cycle est terminé. ❖ Vérifier si un objet obstrue le distributeur. ❖ Utiliser du détergent rangé dans un endroit frais et sec.
Le lave-vaisselle semble bruyant.	❖ Le sifflement du robinet d'eau est normal. ❖ Le bruit de la circulation d'eau à l'intérieur du lave-vaisselle est normal. ❖ Le bruit d'un mécanisme d'horloge est produit par le programmeur et est donc normal. ❖ Un bruit sourd peut résulter du contact d'un bras d'arrosage avec un article à laver. ❖ Un bruit de hachage ou d'écrasement s'élève durant la vidange lorsque le broyeur interne écrase les résidus solides, comme les graines de fruits, les noix, etc. ❖ Un bourdonnement durant la vidange est normal. ❖ Un bruit d'éclatement se produit lorsque le couvercle du distributeur de détergent frappe la contre-porte à l'ouverture de la porte à la fin du cycle. Ce bruit est normal. ❖ L'installation peut influencer sur le niveau de bruit.
Le cycle est long (le voyant Heating Delay (délai de chauffage) demeure allumé).	❖ On a sélectionné une option de chauffage de l'eau (c.-à-d. AccuTemp, Pots & Pans (plats et casseroles), Sani Clean (nettoyage sanitaire)) et le cycle est interrompu si la température de l'eau est basse. ❖ Vérifier si la température de l'eau chaude d'arrivée se situe entre 49 et 60 °C (120 et 140 °F).
Le lave-vaisselle dégage une odeur.	❖ Lancer le cycle Rinse & Hold (rinçage d'attente) pour éliminer les odeurs de la vaisselle qui repose dans le lave-vaisselle en attendant de charger totalement les paniers. ❖ De nombreux lave-vaisselle dégagent une odeur de neuf au moment de leur installation. Cette odeur disparaît à l'usage. ❖ L'odeur de produit chimique est en général produite par le javellisant au chlore du détergent. Essayer une autre marque de détergent au besoin. ❖ Le lave-vaisselle ne se vidange pas correctement (voir la case Le lave-vaisselle ne se vidange pas).
Le voyant Sanitized (stérilisé) ne s'allume pas à la fin du cycle. (certain models)	❖ L'option Sani Clean (nettoyage sanitaire) n'a pas été sélectionnée ou a été annulée durant le cycle. ❖ La stérilisation est possible seulement durant les cycles Light (vaisselle peu sale), Normal et Pots & Pans (plats et casseroles). ❖ Les parties lavage principal, rinçage ou séchage du cycle ont été interrompues par l'ouverture de la porte ou une panne de courant. ❖ La température de l'eau d'arrivée était trop basse et a empêché le lave-vaisselle d'obtenir une eau de température appropriée dans le délai imparti.

Le lave-vaisselle fuit.	◆ Vérifier que le lave-vaisselle est de niveau (consulter les instructions d'installation). ◆ De la mousse peut faire déborder le lave-vaisselle. Mesurer soigneusement le détergent et utiliser seulement du détergent pour lave-vaisselle. Une eau douce requiert moins de détergent. Essayer une autre marque de détergent si la production de mousse ne cesse pas. ◆ Observer les directives lorsqu'on ajoute un objet oublié. ◆ Pour éviter que l'agent de rinçage ne s'écoule du distributeur, bien visser le bouchon. ◆ À l'occasion, il peut se former des gouttelettes d'eau sur l'évent de la porte d'où provient l'air chauffé de la cuve. Cette situation est normale. Si on ouvre la porte avant l'évaporation des gouttelettes, ces dernières risquent de tomber sur le plancher.
La vaisselle est encore tachée après le lavage.	◆ Vérifier la température de l'eau (voir la page 22). ◆ Faire couler l'eau à l'évier avant de démarrer le lave-vaisselle. ◆ Sélectionner les options de chauffage de l'eau. ◆ Vérifier la dureté de l'eau et ajuster la quantité de détergent en conséquence (voir la page 22). ◆ Utiliser du détergent rangé dans un endroit frais et sec. ◆ Sélectionner le cycle en fonction de la saleté de la vaisselle. ◆ Charger les articles de manière à ce qu'ils ne touchent pas les bras ou la tour d'arrosage (voir les pages 23 et 24). ◆ Charger certains ustensiles le manche vers le haut, d'autres le manche vers le bas. ◆ Ne pas placer les verres sur les tiges.
Les verres sont embrouillés ou tachetés.	◆ Verser la quantité de détergent selon la dureté de l'eau (voir la page 22). ◆ Vérifier la température de l'eau d'arrivée. La température de l'eau chaude devrait se situer entre 49 et 60 °C (120 et 140 °F) (voir la page 22). ◆ Utiliser régulièrement un agent de rinçage, comme l'agent de rinçage Cascade*. ◆ Ne pas utiliser le pré-rinçage. Le détergent doit agir sur les taches d'aliments. ◆ Si les problèmes persistent après l'observation des étapes précédentes, ils peuvent relever d'une autre cause. Essayer les mesures suivantes: 1. Abaisser la température de l'eau d'arrivée pour qu'elle se situe entre 49 et 54 °C (120 et 130 °F). 2. Utiliser seulement 3 cuillers à thé de détergent dans le distributeur principal. 3. Utiliser le cycle Pots & Pans (plats et casseroles).
Les articles lavés dans le lave-vaisselle ou la cuve du lave-vaisselle elle-même sont tachés ou décolorés.	◆ Les ustensiles ou les plats d'aluminium peuvent laisser des marques lorsqu'ils frottent l'un contre l'autre. Laisser un espace entre eux. ◆ Le fer contenu dans l'eau peut laisser une pellicule jaune, brune ou orangée sur la vaisselle ou la cuve du lave-vaisselle. Considérer l'installation d'un filtre. Utiliser le produit RoVer Rust Remover* pour éliminer la rouille (voir la page 34). ◆ La couleur de la sauce tomate peut adhérer à la cuve (voir la page 35). S'il y a une petite tache, laisser la porte ouverte pour oxyder la tache. Pour enlever des taches importantes, essayer des nettoyants à lave-vaisselle (comme Glisten*) à base d'acide citrique. L'utilisation d'un détergent à parfum de citron (comme Sunlight*) peut aussi aider.
Les articles lavés sont mal séchés ou il y a de l'humidité à l'intérieur du lave-vaisselle après le séchage.	◆ S'assurer de sélectionner l'option Heated Dry (séchage à chaud). ◆ Il peut se former des gouttelettes d'eau sur l'intérieur de la porte durant le séchage. ◆ Utiliser régulièrement un agent de rinçage, comme Jet Dry* ou Cascade*, pour améliorer le séchage. Sur les modèles de lave-vaisselle équipés d'un bouchon d'agent de rinçage réglable, le régler sur MORE (PLUS). ◆ Vérifier la température de l'eau (voir la page 22). ◆ Sélectionner une option de réchauffage de l'eau (p. ex. AccuTemp (température précise), Pots & Pans (plats et casseroles), Sani Clean (nettoyage sanitaire)). ◆ Augmenter la quantité de détergent en raison de la dureté de l'eau. ◆ Charger correctement la vaisselle (voir les pages 23 et 24). ◆ Décharger d'abord le panier inférieur. L'eau accumulée sur la vaisselle rangée dans le panier supérieur peut s'égoutter sur la vaisselle rangée dans le panier inférieur. ◆ Les objets de plastique ou de téflon sont, de nature, difficiles à sécher en raison de leur surface poreuse qui tend à accumuler les gouttelettes d'eau. Il peut être nécessaire de les sécher à la main. ◆ Les verres et les coupes dotés d'un fond concave retiennent l'eau et nécessitent un séchage à la main. ◆ Le cycle Quick Wash/Rinse (lavage/rinçage rapides) ne sèche pas la vaisselle. Il peut être nécessaire de sécher à la main.
La vaisselle perd des éclats.	◆ Charger les objets selon les instructions, pour empêcher qu'ils ne se touchent (voir les pages 23 et 24). ◆ Il n'est pas recommandé de laver la porcelaine ou le cristal antique au lave-vaisselle. ◆ Ne pas placer les verres sur les tiges. ◆ Ne pas surcharger les paniers.
L'afficheur d'heures chute soudainement de plusieurs minutes.	◆ Cette situation est normale à la sélection de l'option IntelliClean™ sur les modèles dotés d'un micro-processeur. Le lave-vaisselle saute à ce moment une vidange et un remplissage.

JENN-AIR Garantie du Lave-Vaisselle

GARANTIE COMPLÈTE D'UN AN

La garantie couvre pendant UN (1) AN à partir de la date d'achat original toute pièce endommagée à la suite d'un usage normal. Une telle pièce est réparée ou remplacée sans frais.

GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS

La garantie couvre, de la deuxième année jusqu'à la fin de la troisième année suivant la date d'achat original, toute pièce endommagée à la suite d'un usage normal. Une telle pièce est réparée ou remplacée sans frais, mais le propriétaire doit acquitter tous les autres frais, dont la main-d'œuvre, le kilométrage et le transport.

GARANTIE LIMITÉE DE LA DEUXIÈME À LA CINQUIÈME ANNÉE

La garantie couvre de la deuxième année jusqu'à la fin de la troisième année suivant la date d'achat originale toutes les pièces énumérées ci-dessous endommagées à la suite d'un usage normal. Une telle pièce est réparée ou remplacée sans frais, mais le propriétaire doit acquitter tous les autres frais, dont la main-d'œuvre, le kilométrage et le transport. Ces pièces sont les suivantes :

Toute pièce du système Jetclean, peu importe le modèle, y compris le module d'alimentation, le capteur, la tour d'arrosage centrale, les bras d'arrosage, le boyau du bras d'arrosage supérieur et le moteur.

Sur les modèles à touches seulement - tout microprocesseur et les ensembles de touches.

Tous les modèles sont garantis contre la rouille, y compris les panneaux extérieurs et les panneaux avant des modèles convertibles, les panneaux avant extérieurs et les panneaux latéraux facultatifs des modèles encastrés ainsi que les paniers enduits de nylon (offerts avec certains modèles).

GARANTIE COMPLÈTE DE VINGT ANS

De la première à la vingtième année

La garantie couvre, de la date d'achat original jusqu'à la vingtième année, la cuve contre les fuites causées par un usage normal. Dans un tel cas, le lave-vaisselle au complet sera remplacé **SANS FRAIS**.

De la première à la vingtième année

La garantie couvre, de la date d'achat original jusqu'à la vingtième année, la contre-porte contre les fuites causées par un usage normal. Dans un tel cas, la contre-porte sera réparée ou remplacée **SANS FRAIS**.

PRIÈRE DE NOTER: Ces garanties ne couvrent que les lave-vaisselle utilisés au Canada et aux États-Unis. Les lave-vaisselle utilisés ailleurs sont couverts par la garantie limitée seulement, y compris la garantie limitée des pièces qui cessent de fonctionner durant la première année.

RÉSIDENTS CANADIENS

Ces garanties ne couvrent que les lave-vaisselle installés au Canada et homologués par l'Association canadienne de normalisation (CSA), à moins que le lave-vaisselle ne soit amené au Canada à la suite d'un déménagement des États-Unis vers le Canada.

Ces garanties sont les SEULES fournies par le fabricant. Elles donnent des droits juridiques précis. Il est possible que d'autres droits s'appliquent, selon le lieu de résidence.

POUR OBTENIR UN SERVICE EN VERTU DE LA GARANTIE

Pour localiser une entreprise de service autorisée dans votre région, communiquez avec le représentant Jenn-Air qui vous a vendu l'appareil ou communiquez avec le Service à la clientèle Jenn-Air, Maytag Appliances Sales Company au numéro cité ci-dessous. Si le service obtenu laisse à désirer, veuillez communiquer par téléphone ou par écrit à l'adresse suivante:

Maytag Appliances Sales Company
Attn: CAIRSM Center
P.O. Box 2370
Cleveland, TN 37320-2370, ÉTATS-UNIS
CANADA 1-800-688-1100

REMARQUE: Lorsque vous nous écrivez au sujet d'un problème de service, veuillez inclure les renseignements suivants :

- (a) vos nom, adresse et numéro de téléphone;
- (b) le numéro de modèle et le numéro de série (situés dans le coin supérieur gauche de la cuve) de votre appareil;
- (c) le nom et l'adresse du détaillant et la date d'achat de l'appareil;
- (d) une description précise du problème;
- (e) la dureté et la température de l'eau, la marque et la quantité de détergent, et le cycle utilisé.

Ce que les garanties ne couvrent pas:

1. Conditions et dommages qui résultent des situations suivantes:
 - a. Mauvaise installation, livraison ou entretien.
 - b. Toute réparation, modification, altération ou ajustement non autorisé par le fabricant ou le réparateur autorisé.
 - c. Le mauvais usage, l'abus, les accidents ou l'usage déraisonnable.
 - d. Un courant électrique, une tension ou une alimentation inadéquats.
 - e. Un réglage inadéquat d'un bouton.
2. Les garanties sont annulées si le numéro de série original est enlevé, altéré ou devient illisible.
3. Les produits sont achetés pour un usage commercial ou industriel.
4. Le coût du service ou de l'appel de service pour :
 - a. Corriger les erreurs d'installation.
 - b. Expliquer le bon fonctionnement à l'utilisateur.
 - c. Transporter l'appareil chez le réparateur.
5. Les dommages indirects ou accessoires d'une personne à la suite de l'inobservation de ces garanties.

Certains états interdisent l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou accessoires, donc les restrictions précitées peuvent ne pas s'appliquer.

Les guides de l'utilisateur, les manuels d'entretien et les catalogues de pièces sont disponibles auprès du Service à la clientèle Maytag, Maytag Appliances Sales Company.

Jenn-Air • 403 West Fourth Street North • P.O. Box 39 • Newton, Iowa 50208 • États-Unis